

جمهوری اسلامی افغانستان
شرطنامه تدارک اجناس

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات

روش تدارکات (منبع واحد)
شرطنامه برای

پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال
1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی

آدرس مکمل اداره: مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و
تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کارته سخی، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

کود بودجوی: {AFN - 390765}

تعداد بخش ها (LOTS): یک بخش
تاریخ صدور: 11 حوت 1397

محتویات

بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی

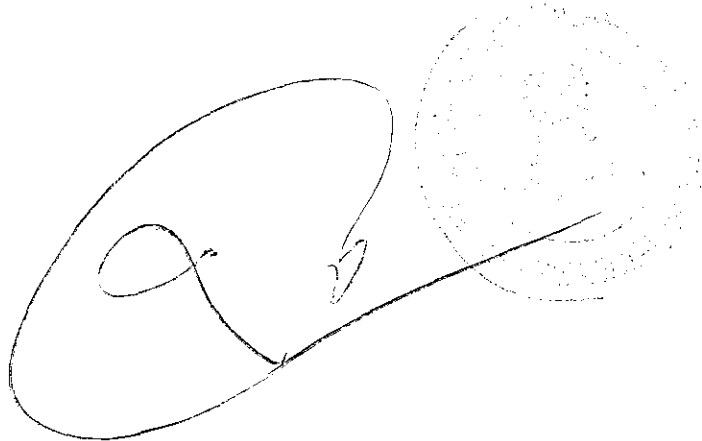
- | | | |
|---|------|---------------------------|
| 1 | قسمت | درستورالعمل برای داوطلبان |
| 2 | قسمت | صفحه معلومات داوطلبی |
| 3 | قسمت | معیارهای ارزیابی و اهلیت |
| 4 | قسمت | فورمه های داوطلبی |

بخش 2: نیاز مندیها

- | | | |
|---|------|------------------|
| 5 | قسمت | جدول نیاز مندیها |
|---|------|------------------|

بخش سوم: قرارداد

- | | | |
|---|------|---------------------|
| 6 | قسمت | شرایط عمومی قرارداد |
| 7 | قسمت | شرایط خاص قرارداد |
| 8 | قسمت | فورمه های قرارداد |

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains some illegible text and a central emblem. The signature is written in a cursive style, starting with a large loop and ending with a long horizontal stroke.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالعمل شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری
اداره تدارکات ملی
ریاست پالیسی تدارکات
قصر مرمرین، کابل، افغانستان

www.npa.gov.af

¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده ششم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره یا طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول مزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری تدارک اجناس

<p>تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اختلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اختلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p>	
<p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، و سایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یک بیشتر از یک آفر را در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>	<p>ماده 4- داوطلب واجد شرایط</p>
<p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پیرویه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پیرویه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید. در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرزالعمل تدارکات اجراءات صورت می گیرد.</p>	
<p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p>	<p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p>
<p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

<p>ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>	
<p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>ب. محتویات شرطنامه</p>	
<p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p style="text-align: center;">بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p style="text-align: center;">بخش 2: نیازمندیها</p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p style="text-align: center;">بخش 3: قرارداد</p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد قسمت 7: شرایط خاص قرارداد قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>	<p>ماده 6- بخش های شرطنامه</p>
<p>6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.</p>	
<p>6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.</p>	
<p>6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.</p>	
<p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال</p>	<p>ماده 7- توضیح شرطنامه</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>میگردد. 7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرزالعمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات می نماید.</p>	
<p>7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.</p>	
<p>7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.</p>	
<p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات رایبه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p>	
<p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>ماده 8- تعدیل شرطنامه ها</p>
<p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p>	
<p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی درقبال همچون مصارف ندارد.</p>	<p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>
<p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر رایبه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه رایبه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده 10- زبان آفر</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت درمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛</p> <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم درمطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛</p> <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشا واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛</p> <p>6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛</p> <p>8- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 11- اسناد آفر شامل</p>
<p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>	<p>ماده 12 - فورمه تسلیمی و جدول های قیمت آفر</p>
<p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>	
<p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>
<p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید درمطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>	<p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>
<p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p>	
<p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>	
<p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>	
<p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p>	
<p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>	
<p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 15- اسعار آفر</p>
<p>16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>	<p>ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب</p>
<p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.</p>	<p>ماده 17- اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی</p>
<p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب</p>	<p>ماده 18- اسناد تثبیت</p>

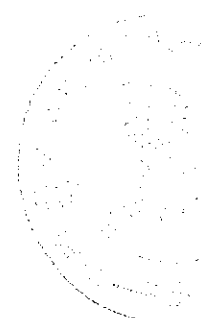
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>باید ضم آفر خویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نمایند.</p>	<p>تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</p>
<p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>	
<p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزارخاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی را تهیه نماید.</p>	
<p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتی و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتی و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.</p>	
<p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلب که در جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتی نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جات طوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و املیت) را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر</p>	<p>ماده 19- اسناد ثبوت اهلیت داوطلب</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>می باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحصی شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردند. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحصی جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند.</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>
<p>21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این</p>	

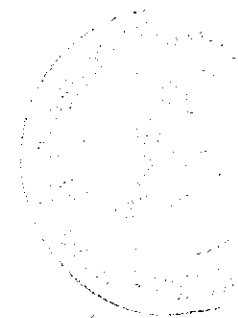
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>داوطلبی.</p> <p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>ماده 22- امضاء آفر</p>
<p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>	
<p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفرها در صورت تذکر آن در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد.</p>	<p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت</p>

اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری تدارک اجناس

<p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصا یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل و هر کاپی آن را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>	<p>گذاری آفر</p>
<p>23.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>	
<p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>	
<p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.</p>	<p>24- ماده میعاد تسلیمی آفرها</p>
<p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرفنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	
<p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>25- ماده آفر های نا رسیده</p>
<p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توأم با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات</p>	<p>26- ماده انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p>

اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری تدارک اجناس

<p>"انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد. 2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	
<p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دوباره مسترد میگردد.</p>	
<p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	<p>ماده 27 - آفر گشایی</p>
<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر های را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگرددند.</p>	
<p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورتی که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مسئولیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>	
<p>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p>	<p>ماده 28- محرمیت</p>
<p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد.</p>	
<p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	
<p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفرها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید: 1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛ 2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛ 3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛ 4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛ 5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛ آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>	<p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p>
<p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>	
<p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 30- توضیحات آفرها</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>	<p>ماده 31- جوابگویی آفرها</p>
<p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2- ناسازگاری با اسناد داو طلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داو طلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	
<p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>	<p>ماده 32 - عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارائه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p>	
<p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که درینصورت مبلغ به ارقام با در نظر</p>	

اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری تدارک اجناس

<p>داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34- ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرفنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36- ترجیح داخلی</p>
<p>37.1 آفرها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفرها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام یا بخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاتر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرزالعمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفرها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتورهای مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیارهای تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفرها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتورها، روشها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخشها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	<p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و</p>	<p>ماده 39 -</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>	<p>ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند رایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	
<p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>	<p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p>
<p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>	
<p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را رایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 41 - شرایط اعطاء</p>
<p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>	<p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>
<p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعاتیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>	<p>ماده 43 - اعطای قرارداد</p>
<p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین</p>	<p>ماده 44- تضمین اجراء</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.</p>	
<p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضییع آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>	
<p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 45- امضای قرارداد</p>
<p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p> <p>46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p>	<p>ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده</p>
<p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرز العمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویش را به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>	<p>ماده 47-حق شکایت داوطلب</p>
<p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرز العمل مربوط تشریح گردیده است.</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

<p>در صورت نیاز رهنمود ما برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیک ترتیب گردیده است.</p>	
الف. عمومیات	
<p>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می باشد. نام و شماره این داوطلبی پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقا و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی شماره داوطلبی: {MAIL/PD/SSB/G - 218/98} می باشد. نوع قرارداد: کارتمام نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: قابل تطبیق نیست</p>
<p>ماده 2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>بودجه عادی: AFN - 390765</p>
<p>ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند: " قابل تطبیق نیست"</p>
<p>ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد: { به سایت رسمی اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af مراجعه گردد. }</p>
<p>ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند: "قابل تطبیق نیست"</p>
ب. مندرجات شرطنامه	
<p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد: تعمیر معینیت مالی واداری، مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کارته سخی، کابل - افغانستان، و وب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداري</p>
<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>{ریاست تهیه و تدارکات} [امریت تدارکات اجناس] مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی {تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول}</p>	
<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد:</p>	<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>آفر به زبان {به یکی از زبان های ملی کشور} ارائه گردد.</p>	<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب باید همراه با آفرخویش اسناد اضافی ذیل را ارائه نماید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فورمه تسلیمی آفر • تضمین آفر مطابق شرطنامه • جدول فعالیت های قیمت گذاری شده • فورمه معلومات اهلیت • توانایی مالی داوطلب (Bank Statment) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تائید شده • کپی جواز معتبر داوطلب ، • تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالآخر تخلف در تجارت در خلال دوسال قبل از اشتراک در داوطلبی • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد نامه ارائه شده باید توسط ریس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردیده باشد. • داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارائه شده باید توسط رئیس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد. • فورمه های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد. • تمام اسناد هائیکه درج شرطنامه میباشد مطالبه گردیده در آفرگشایی با مهر و نشانی با آفر خویش ارائه دارند. 	<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

<p>• در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیتنامه معتبر، اعتبار خواهند داد .</p> <p>جدول ها و اوراق لازم که توسط داوطلبان خانه پری، امضا و مهر میگردد.</p> <p>• جدول و فورمه معلومات داوطلب. • جدول و فورمه تسلیمی آفر.</p> <p>نوت: تمام جدول های و اسناد که در فوق تذکر یافته است باید توسط داوطلبان خانه پری، مهر و امضا گردد. در صورت خانه پری، مهر و امضا نگردد، مطابق فقره 1 حکم چهل و چهارم طرز العمل آفر غیر جوابگو پنداشته شده و در ارزیابی ابتدایی مسترد میگردد.</p>	
<p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>	<p>ماده 13.1 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.</p>	<p>ماده 14.5 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>محل مقصد: فارم تحقیقاتی بادم باغ محل برگزاری نمایشگاه زراعتی و میله دهقان</p>	<p>ماده 14.6 (1) دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>مقصد نهایی: فارم تحقیقاتی بادم باغ محل برگزاری نمایشگاه زراعتی و میله دهقان</p>	<p>ماده 14.5 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>قیمت های ارائه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست"</p>	<p>ماده 14.6 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب {"مکلف است"} قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارائه نماید.</p>	<p>ماده 15.1 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>مدت کارآیی اجناس: قابل تطبیق نیست</p>	<p>ماده 18.3 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>اجازه نامه تولید کننده</p>	<p>ماده 19.1</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p align="center">قابل تطبیق نیست</p>	<p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>خدمات بعد از فروش قابل تطبیق نیست.</p>	<p>ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مدت اعتبار آفر (90 نوبه) روز می باشد.</p>	<p>ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)، اراده گردد. تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های معتبر، که راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین بانکی آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.</p>	<p>ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مبلغ تضمین آفر باید به افغانی قرار ذیل میباشد 60,000.00 شصت هزار افغانی ویا معادل آن به اسعار که به آسانی قابل تبادل است (قابل ذکر است که تضمین آفر بشکل تضمین خط بانکی ویا پول نقد قابل قبول میباشد.)</p>	<p>ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف های جز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت {دو سال} سال غیرواجد شرایط اعلام مینماید.</p>	<p>ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>علاوه بر اصل آفر، به تعداد (یک کاپی) آن نیز باید تسلیم داده شوند. کاپی آفر ها از طرف داوطلب بعد از نشانی شد با ذکر کلمه (کاپی آفر) ارائه و باید با آفر اصلی 100 % فیصد مطابقت داشته باشد. نوت: هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تاپه شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است.</p>	<p>ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p align="center">د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

<p>پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند:</p> <p>پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی</p> <p>شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/G - 548/97</p>	<p>ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</p> <p>توجه: دفتر آفر گشایی</p> <p>آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان}</p> <p>منزل و شماره اطاق: {منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری دفتر آفر گشایی}</p> <p>شهر: {کابل - افغانستان}</p> <p>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها {15 حوت 1397} در ساعت {01:45} بعد از ظهر میباشد.</p>	<p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>ماده 25.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان</p> <p>منزل و شماره اطاق: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری دفتر آفر گشایی</p> <p>شهر: {کابل - افغانستان}</p> <p>تاریخ: {15 حوت 1397}</p> <p>زمان: {در ساعت 02:00 بعد از ظهر}</p> <p>یادداشت: - در صورتیکه تاریخ فوق الذکر برای فرمایش دهنده از سوی حکومت افغانستان رخصتی رسمی اعلان گردد آفرها باید به عین ساعت در روز رسمی بعد تسلیم داده شوند.</p>	<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها (توضیح با جزئیات مکمل در مورد روش بازگشایی را بنویسید) خواهد بود.</p> <p>مجاز نیست.</p>	<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند.</p> <p>منبع نرخ تبادله {د افغانستان بانک} است.</p> <p>تاریخ تبادله اسعار: {تاریخ روز آفر گشایی}</p>	<p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می</p>	<p>ماده 36.1</p>

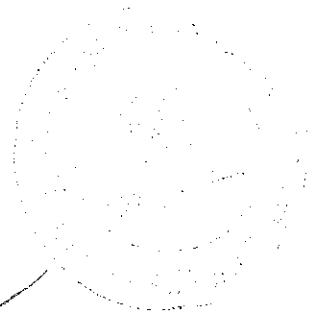
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>گردد. قابل تطبیق نیست</p>	<p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ارزیابی برای ("اقلام" یا "بخش ما" درج گردد) اجرا میگردد. یکی ازدو موارد ذیل درج گردد: آفرها برای هریک قلم ارزیابی گردیده و قرارداد دربرگیرنده اقلام اعطا شده به داوطلب برنده می باشد. یا ارزیابی برای هر بخش صورت می گیرد، قیمت قلم یا اقلام که برای آن قیمت ارائه نشده است، از اوسط قیمت های ارائه شده برای همان قلم یا اقلام در آفرهای سایر داوطلبان محاسبه و شامل قیمت آفر داوطلب می گردد. در صورتیکه آفر دیگری ارائه نگردیده باشد آفر وی طبق حکم ماده بیست و پنجم قانون رد می گردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیرجوابگو محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد: 1- انحراف درجدول تسلیمی: "نخیر" 2- انحراف درجدول پرداخت: "نخیر" 3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: "نخیر" 4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر" 5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت درجریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر" 6- کارآیی و مولدیت ارائه شده: "نخیر" 7- (در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد)</p>	<p>ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلبان باید برای هر بخش قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
و. اعطای قرارداد	
<p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از } 25% بیست و پنج فیصد} حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از } 25% بیست و پنج فیصد} (درمردو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% بیست و</p>	<p>ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند	
شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: {محمدالله "ساحل" رئیس تهیه و تدارکات} آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} منزل - شماره اطاق: {تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول} شهر: {ناحیه 3 - کابل - افغانستان}	ماده 47.2 دستور العمل برای داوطلبان

65



قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهمیت
این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفرها و تشخیص داوطلب دارای اهمیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

{**اداره مکلف است، معیارهای اختصاص داده شده به مراحل تدارکات را درج شرطنامه مربوط نماید**}

- فهرست عناوین**
1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
 2. معیارات اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
 3. قراردادهای چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
 4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق داخلی و درجه بندی آفرها طورها ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفرها:

(1) آفرهای گروپ (الف): آفرهاییکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

(2) آفرهای گروپ (ب): آفرهای ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (15) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

(3) آفرهای گروپ (ج): آفرهای که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (10) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.

2- مقایسه آفرها

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفرکاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

2. معیارات اضافی
هرگونه معیار مشخص اضافی دیگر قابل ملاحظه در ارزیابی و روش ارزیابی باید درج 4 بند 3 ماده 36 صفحه معلومات داوطلبی طورمفصل درج گردد)

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادها بیکیه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

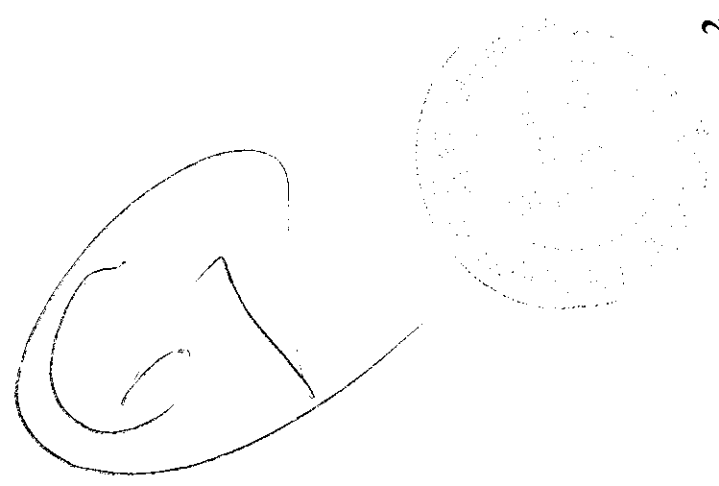
4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)
بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از اداره می تواند ارزیابی بعدی آفر را طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهمیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی	تجزیه و ظرفیت تخنیکي
داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رساند که مقدار (533,300.00) افغانی یا معادل آن جهت پیشبرد پروژه متذکره از تاریخ صدور شرطنامه الی آفر کشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.	تجزیه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل (قابل تطبیق نیست) افغانی را که در جریان پنج (5) سال گذشته اجرا نموده از آنیه نماید و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل با مبلغ (قابل تطبیق نیست) افغانی در یکی از پنج سال اخیر ارائه و ترتیب نماید.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

(مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرزاعمال تدارکات عامه ج.ا، قابل تطبیق نیست)
تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب آخرین دوره قبل از آفر گشایی (صادره وزارت محترم مالییه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت محترم مالییه) را ارائه نماید.
داوطلب باید اسناد را که بیانگر اینکه اجناس پیشنهاد شده شرایط استفاده ذیل را دارا می باشد، ارائه نماید:

داوطلبان مکلف به اكمال اجناس مطابق شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه میباشد.



قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی
فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شريك شركت مشتركى (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسليمى آفر
فورمه اجناس/04	جدول قيمت براى اجناس وارداتى كه در بيرون از جمهورى اسلامى افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قيمت براى اجناس قبلاً وارد شده اى كه در بيرون از جمهورى اسلامى افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قيمت براى اجناسيكه در جمهورى اسلامى افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قيمت و تكميل خدمات ضمنى
فورمه اجناس/08	تضمين آفر: ضمانت بانكى
فورمه اجناس/09	تضمين آفر: اظهارنامه تضمين آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه توليد كننده



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

فرمه معلومات داوطلب
فرمه اجناس/01

شماره داوطلبی: { }
تاریخ: { }
صفحات { }

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: { }
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: { }
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند و یا راجستر می گردند: { }
1.4	سال راجستر داوطلب: { }
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: { }
1.6	معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: { } آدرس: { } شماره تلفون/فکس: { } ایمیل آدرس: { } نمونه امضا نماینده با صلاحیت:
1.7	شماره تشخیصیه مالیه دهی داوطلب (TIN): { }

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>1.8 کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>	<p>1.8</p>
<p>2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب</p>	
<p>2.1 تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر:</p>	<p>2.1</p>
<p>2.2 حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر:</p>	<p>2.2</p>
<p>2.3 دارایی های نقدی در دسترس:</p>	<p>2.3</p>
<p>2.4 اكمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته:</p>	<p>2.4</p>
<p>3. معلومات مالی داوطلب</p>	
<p>3.1 راپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. (لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید)</p>	<p>3.1</p>
<p>3.2 معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: /</p> <p>آدرس: /</p> <p>شماره های تلفون / فکس: /</p> <p>ایمیل آدرس: /</p>	<p>3.2</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

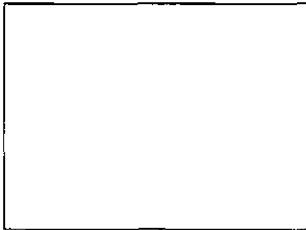
فرمه معلومات هر شريك داوطلب مشتري
فرمه اجناس/02

اين يادداشت صرف جهت كمك به اداره تداركاتي در تكميل نمودن فرمه در حين تهيه شرطنامه ميباشد، اما نبايد شامل شرطنامه صادر شده گردد. معلوماتي كه در صفحات ذيل توسط داوطلب درج ميگردد جهت تثبيت واجد شرايط بودن و اهليت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل براي داوطلبان، استفاده شود {

شماره داوطلبی: { }

تاریخ: { }

صفحات { }

1. معلومات عمومي شركت هاي مشتري	
1.1	نام قانوني داوطلب:
1.2	نام شركاي داوطلب مشتري:
1.3	راجستر شركاي داوطلب مشتري:
1.4	سال راجستر هر شركاي داوطلب مشتري:
1.5	آدرس قانوني هر شركاي داوطلب مشتري در كشوري كه راجستر شده است:
1.6	معلومات نماينده باصلاحيت شركت هاي مشتري نام: آدرس: شماره هاي تليفون و فكس: ايميل آدرس: نمونه امضا نماينده با صلاحيت:
	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

1.7	<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p>
-----	--



A handwritten signature in Persian script is enclosed within a large, hand-drawn oval. To the right of the signature is a circular stamp with a decorative border, which is mostly illegible due to fading.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص املیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

MAIL/PD/SSB/G-218/98

شماره داوطلبی:

تاریخ:

صفحات:

به: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

میان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهارمینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: { نداریم:

ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی جهت پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس ومسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی اکمال مینمائیم:

2. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {

3. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام:/هر تخفیف پیشنهاد شده در اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات این مشخص کنید):

4. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند:

5. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم:

6. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط املیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد/می باشیم.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

7. ما، مطابق بند 2 ماده 4 *دستورالعمل برای داوطلبان*، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

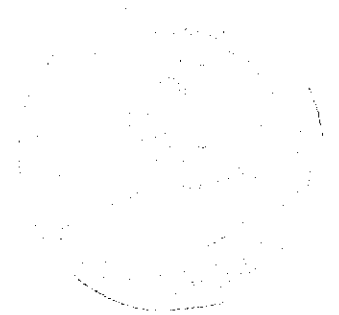
8. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 *دستورالعمل برای داوطلبان* از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛

9. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: /

امضا: /

تاریخ: /



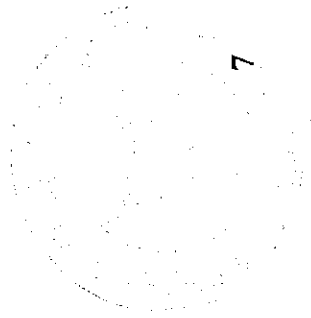
جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد
 آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
 فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی: { }
 شماره آفر بدیل: { ضرورت نیست }
 تاریخ: 1396/-----/-----
 صفحات { }

اداوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره اجداول
 قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی فی قلم ستون (8+7)	قیمت فی قلم برای انتقال زمین و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت برداشت بسته و محموله فی قلم (ستون 6x4)	قیمت فی واحد برداشت محموله و بیمه مقصود	واحد	تعداد	کشور منبع	توضیح اجناس	شماره
								1
								2
								1
								2
								قیمت مجموعی

نام داوطلب: /
 امضای داوطلب: /
 تاریخ: /



اداره تدارکات ملی - شرطنامه پیکاری تدارک اجناس

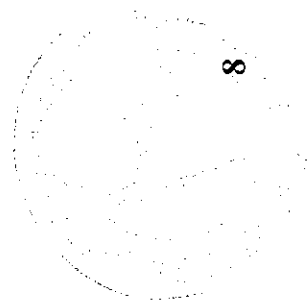
جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است
آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/05

شماره داوطلبی: { / }
شماره آفریدیل: { / }
تاریخ: { / }
(روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)

جدول قیمت (داوطلب این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره (1) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.)

12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی ردیف قلم (9 + 10)	مالیات بر فروش و سایر مالیات پرداخت شده یا قابل پرداخت قلم در صورتیکه قرارداد اعطا گردد.	مصارف و تفاوت سایر خدمات لازم جهت رسانیدن اجناس به مقصد نهایی	قیمت قلم خالص مالیات و هزینه های گمرکی و مالیات پرداخت شده، (8 X 4)	قیمت واحد خالص مالیات و هزینه های گمرکی و مالیات پرداخت شده	مکلفیت های گمرکی و مالیات و هزینه های گمرکی و مالیات پرداخت شده	قیمت واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات و هزینه های گمرکی و مالیات پرداخت شده	مالیات و هزینه های گمرکی و مالیات پرداخت شده	تعداد	کشور اصلی	توضیح اجناس	شماره
											1
											2
											3
قیمت مجموعی											

نام داوطلب
امضای داوطلب
تاریخ



جدول قیمت اجناس که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آفرهای گروپ الف و ب- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/06

پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی

شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G - 821/98

شماره آفریدیل: {مجاز نیست}

1397/-----/-----

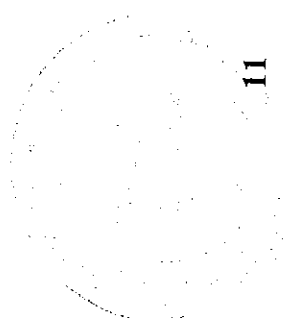
تاریخ: (داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص نماید نیازمندیهای اداره بکسان باشد.)

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی 6+5) 9+8+7+ (مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل برداشت در قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مصرف کارگر خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (بیمدی 5)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی قلم (3 X 5)	قیمت واحد	م	تعداد	توضیحات	شماره
						قلم	14	قرطایسه باب	1
						پایه	10	رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی و پرنترهای مورد ضرورت شعبات کاری نمایشگاه زراعتی	2
						تن	2000	غذا (قابلی، کباب و پیسی) برای تعداد 2000 تن کارمندان، مهمانان و اشتر اک کننده گان به مدیریت پنج روز	3

4	چای صبح (شیر و یک) برای تعداد 600 تن دهاقین، ارگانهای امنیتی و کارمندان به مدت پنج روز	600	تن																	
5	دیگور استیج بیانه و قطع نوار	1	واحد																	
6	کرایه سیستم صدا برای استیج موسیقی به تعداد یک سیبت مکمل	1	واحد																	
7	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برقی	1	واحد																	
8	روغنیت برای جنراتور، کرایه و انتقال آن به ساحه نمایشگاه زراعتی	1	واحد																	
9	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بعل سرک پیاده رو ها، هنگرها، و غرفه های نمایشگاه و ترمیم محوطه نمایشگاه	1	واحد																	
10	نصب سایه بان ها برای غرفه ها	1	واحد																	
11	ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه	1	واحد																	
12	نشر اعلان رادیوی، تلویزیونی و روزنامه ها	1	واحد																	
13	ایجاد 5 عدد خوازه ها	1	واحد																	
14	فلز کاری موارد ضرورت	1	واحد																	
15	تهیه وسایل زراعتی برای دهاقین و یاغداری پیش قدم	1	واحد																	
16	چاپ کار دعوت به تعداد 2000 قطعه	2000	قطعه																	
17	چاپ کارت و سایط الف و ب به تعداد 2000 قطعه	2000	قطعه																	
18	چاپ بروشورها خوش آمدید و تریکی به ليسان های دری، پشتون و انگلیسی به تعداد 1500	1500	قطعه																	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه بیماری تدارک اجناس

19	تهیه و نصب به تعداد 4 بلورد در ساحه فارم تحقیقاتی بادام باغ	4	بلورد							
20	چاپ انواع بنر های مختلف (بنرخوش آمدید و بنر B2B و بنر محل صنایع دستی) 510 m ²	1	واحد							
21	چاپ بنر برای غرفه های داخل ساحه نمایشگاه زراعتی خزانی 510 m ²	1	واحد							
22	چاپ رهنمای معلومات تجارتي 40 الي 50 صفحه 500 جلد	500	جلد							
23	چاپ کتابچه به تعداد 1000 جلد	1000	جلد							
24	چاپ دوسيه تعداد 1000 جلد	1000	جلد							
25	ترميم و بازسازي تعداد 30 باب غرفه های هنگر صنایع دستی	30	باب							
26	تهیه و نصب دروازه هنگر افتتاحیه	1	واحد							
27	مسطح چينائي 400M ² همراه گروپ های LED هنگر صنایع دستی	1	واحد							
59										
									قیمت مجموعی	



جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش
 اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
 فورمه اجناس/07

شماره داوطلبی: /
 شماره آفریدیل: /
 تاریخ: /

(داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های ذکرشده تکمیل نماید. لست اقلام در ستون / جدول قیمت ما باید مطبق با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندها درج گردد.)

7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 X 6 یا تخمیناً)	قیمت فی واحد	کمیت و واحد فیزیکی	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کشور منبع	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایرخدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	شماره خدمات
قیمت مجموعی آفر						

نام داوطلب /
 امضای داوطلب /
 تاریخ /

/

/

/

/

تضمین آفر: ضمانت بانکی

فرمه اجناس/08

شماره داوطلبی: { }
شماره آفر بدیل: { }
تاریخ: { }
صفحات { }

{ این فرمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد }

ما: { نام بانک درج گردد }

ذینفع: { نام و آدرس مکمل اداره درج گردد }

تاریخ: { تاریخ درج گردد }

شماره تضمین آفر: { شماره به ارقام درج گردد }

اطلاع یافتیم که { نام مکمل داوطلب درج گردد }، منبهد به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای { نام قرارداد درج گردد } تحت اعلان تدارکات شماره { شماره اعلان تدارکات درج گردد } به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما { نام بانک درج گردد } بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی { مبلغ به حروف و ارقام درج گردد } را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های

ارائه شده در آفر

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه

پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از

طرف داوطلب برنده

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده

چهل و نهم این قانون

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای

قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با

داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به

شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر (تاریخ ختم آفر درج گردد)

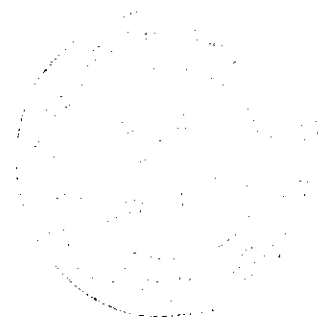
در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا: (امضای مسئول مربوط درج گردد)

مهر: (مهر گردد)

46



تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر

فرمه اجناس/09

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فرمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که: ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه

پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از

طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

اجازه نامه تولید کننده

فرمه اجناس/10

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
شماره آفریدیل: {در صورتیکه این آفریدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}
{این اجازه نامه باید در فرمه رسمی تولید کننده توسط مقام با صلاحیت ترتیب و امضا گردد}
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی/نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گرنتی و ورنتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

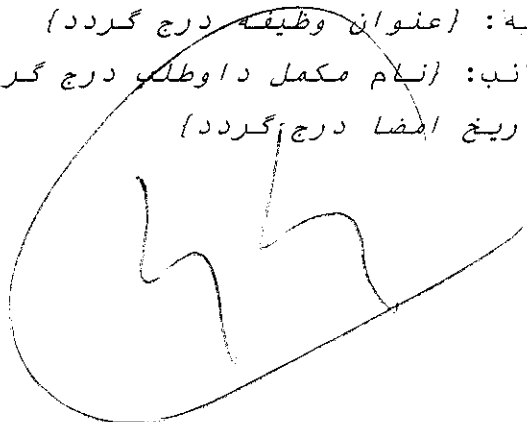
امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظیفه: {عنوان وظیفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}



قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از جدول نیازمندیها فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شان به صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از جدول نیازمندیها و جدول قیمت منحیث اساس در مطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد.

تاریخ یا میعاد تحویل باید بدقت با در نظرداشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان در مطابقت با احکام شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلی اجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده ها تحویل داده شود؛ و

2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)

1. **لست اجناس و جدول تحویلی**

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی خدمات نهایی	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
خانه پری گردد { توسط داوطلب پیشنهاد شده			فارم تحقیقاتی بادام باغ محل برگزاری نمایشگاه بهاری	مطابق جدول نرخ دهی	مطابق جدول نرخ دهی	پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی	1

2. **لست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن**

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت با تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

شماره	توضیح خدمات	کمیت	واحد فیزیکی	محل اجرا	تاریخ تکمیل خدمات نهایی
شماره درج گردد	{توضیحات خدمات ضمنی درج گردد}	(در صورتیکه قابل اجرا باشد)	واحد فیزیکی	محل اجرا	تاریخ تکمیل درج گردد
ه درج گردد		(مقدار ارقام درج گردد)	فیزیکی درج گردد	انجام محله درج گردد	

۳

3. مشخصات تخنیکي

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعریف خصوصیات تخنیکي لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آنها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.

- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیر مستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.

- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.

- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.

- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هر گونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچو اقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگری یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبني بر سایر معیارات معتبر که حد اقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

مرگه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

خلاصه مشخصات تخنیکي		
مشخصات تخنیکي و ستندردها	نام اجناس یا خدمات ضمنی	شماره
طوریکه در جدول قیمت های تذکر یافته است		1

نقشه های تخنیکي

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد. (در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات را نیز درج نمایید)


لست ترسیمات		
مقصد	نام ترسیمات	شماره ترسیمات

آزمایشات و معاینات

1- آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد}




قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت مهابیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قرارداد فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p> 
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم</p>	<p>ماده 2- اسناد</p>

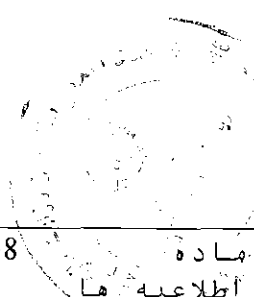
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منجبت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> صورت گرفته و احکام ماده 35 <u>شرایط عمومی قرارداد</u> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائترین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>



<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان</p>	<p>ماده 5- زبان</p>


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگرددد. در صورتیکه مواد چایی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگرددد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگرددد.</p>	
<p>5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده يك شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترك در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یكتن از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شركت های مشترك</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه يك کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8-1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه (سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد) در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اكمال کننده مكلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاكرات غیر رسمی بخرچ</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

دهند.	
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات
13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	ماده 13- تحویل و اسناد مربوط
14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.	ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده
15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد
16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.	ماده 16- شرایط پرداخت
16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی	


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>توأم با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تکرار شده باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات مکلّفیت گمرکی های</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تکرار شده، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول</p>	


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

<p>اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرمانه</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هر منظوری که به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p>	


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد نباید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر</p>	<p>ماده 22- مشخصات معیارها</p>


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندرها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی و اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p> 
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایش و یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، با اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورنتی ها و</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره محض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوریکه محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسوولیت</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تاخیر در اکمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اکمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه در خواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>گردیده باشد.</p> <p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیم قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ</p>	

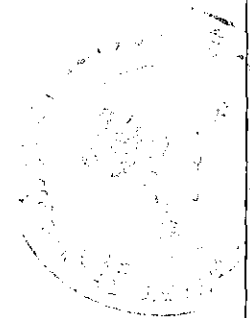
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگرکسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانایی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط براینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکملات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

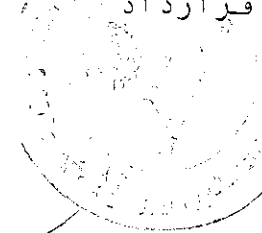
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: (وزارت زراعت، آبیاری و مالداری)
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: بادام باغ
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط DDP) تصریح میگردد (این به این معنی است که تمام مسولیت های الی تحویلدهی جنس نظر به محلات تحویلدهی بدوش قراردادی میباشد)
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 میباشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {یکی از زبان های ملی کشور} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اتاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول، ریاست تهیه و تدارکات، مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان}

<p>تلیفون:</p>	
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:</p> <p>{ شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p>{جز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجی و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد}</p> <p>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</p> <p>{در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بين المللي نسبت به ساير روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان ساير قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بين المللي ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللي (ICC)، قواعد حکمیت بين المللي لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند}</p> <p>{در صورتیکه اداره قواعد حکمیت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونوی ذیل درج میگردد}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNCITRAL صورت میگیرد.</p> <p>{مرگاه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بين المللي (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللي (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>{مرگاه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بين المللي استاکهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p> 

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>(خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت / طاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.</p> <p>{در صورتیکه اداره احکام دادگاه بین المللی لندن را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا لغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف باالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p> 
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تکمیل پروژه همراه با تصدیق ریاست سکتور خصوصی برویت انوایس کمپنی و فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال کننده تكتانه پردازد: قابل تطبيق نسيبت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>به تامین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تامین اجراء 5% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. این فیصدی مطابق تصور خطر توسط اداره و اثرات عدم اجراء قرارداد توسط اكمال کننده تعیین می گردد. در حالات عادی، فیصدی تضمین اجراء 10% می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت نیاز به تضمین اجراء، تضمین اجراء به واحد پولی "واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل و مورد قبول اداره" یا "اسعاریکه پرداخت قرارداد به آن صورت میگیرد، در مطابقت با اسهام قیمت قرارداد" درج گردد) می باشد. (در داوطلبی های ملی، تضمین اجراء باید به واحد پولی جمهوری اسلامی افغانستان (افغانی) باشد)</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء به شکل اویز د افغانستان بانک ارائه می گردد.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل { مندرج بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد } صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>21.1 اكمال کننده میتواند الی 20% فیصد از قرارداد خویش را به قرارداد فرعی اعطا نمایند. اكمال کننده باید اداره را کتیباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: /نوع بسته بندی لازم باجزئیات، علامه گذاری، و اسناد لازم بسته بندی درج گردد) می باشد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

<p>مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل/ احکام مشخص بیمه ای که بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد/ می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طوری که باشد: {طبق این قرارداد از اكمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال کننده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اكمال کننده معین میگردد}</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه {ازمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {ازمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>خساره های (جریمه) : معیاد این قرار داد (45) روز کاری بعد از صدور مکتوب آغاز میباشد اگر قراردادی جنس مورد ضرورت را به اساس صدور فرمایش در مدت متذکره تسلیم در مقابل هر روز پسمانی (تاخیر) 0.1 صفر عشریه یک فیصد جریمه از سرجمع اجناس فرمایش داده شده وضع میگردد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تاخیر 10% حد اعظمی جریمه الی ده فیصد فیصد می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد.</p>	
<p>مدت اعتبار و رانتهی {یکسال} می باشد. قابل تطبیق نیست</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس {10ده} روز می باشد. می باشد. قابل تطبیق نیست</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

نامہ قبولی آفر	فورمه اجناس/11
موافقتنامه قرارداد	فورمه اجناس/12
فورم تضمین اجراء	فورمه اجناس/13
فورم تضمین پیش پرداخت	فورمه اجناس/14



A large, handwritten signature in black ink is written across the lower right portion of the page. To the right of the signature is a circular official stamp, which is partially obscured by the signature. The stamp contains text in Persian, including the words 'اداره تدارکات ملی' (National Procurement Office) and 'جمهوری اسلامی ایران' (Islamic Republic of Iran).

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

نامه قبولی آفر²

فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}
نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خالص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}

² طبق فقرة (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید.}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد
ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید



۱۳

موافقتنامه قرارداد

فرمه اجناس/12

داوطلب برنده این فرمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ (روز، ماه و سال درج گردد) میان

(1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد جمهوری اسلامی

افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و

(2) نام اكمال کننده درج گردد که شرکت ثبت شده تحت قوانین

نام کشور اكمال کننده درج گردد که دفتر مرکزی آن (آدرس اكمال

کننده درج گردد) منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی (جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد) آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ (قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، با اسعار مشخصه در قرارداد درج گردد) که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اكمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منجیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفراكمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اكمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اكمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اكمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ (روز، ماه و سال درج گردد) قابل اعتبار می باشد.

به نماینده گی از اداره:

اسم: (اسم درج گردد)

امضاء: (امضای مقام ذیصلاح)

عنوان وظیفه امضا کننده (عنوان وظیفه درج گردد)

در حضور داشت (شهرت شاهد درج گردد)

از طرف و به نماینده گی از اكمال کننده:

اسم: (اسم درج گردد)

عنوان وظیفه امضا کننده: (عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد)

امضاء: (امضای مقام ذیصلاح)

در حضور داشت (شهرت شاهد درج گردد)



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تضمین اجراء

فرمه اجناس/13

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبعه بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبعه بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ /مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضاء نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تضمین پیش پرداخت

فرمه اجناس/14

بجه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)

شماره و عنوان داوطلبی: (شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد)

اسم بانک: (اسم بانک درج گردد)

(ورق رسمی بانک استفاده گردد)

مستفید شونده: (نام مکمل اداره درج گردد)

شماره تضمین پیش پرداخت: (شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد)

ما (نام قانونی و آدرس بانک درج گردد) اطلاع حاصل نمودیم که (نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد)، که منبهد بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره (شماره قرارداد درج گردد) مؤرخ (روز، ماه و سال درج گردد) را که منبهد بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال (توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد) عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

بجه درخواست اکمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ (مبلغ به حروف و ارقام درج گردد) را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین را از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده (روز، ماه و سال درج گردد) الی تاریخ (روز، ماه و سال درج گردد) اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

(امضاء نماینده با صلاحیت اخذ گردد)

(مهر بانک)

این شرطنامه در قید 93 صفحه ترتیب و طرفین به تطبیق آن مکلف هستند

ملاحظه شد

محمدالله "ساحل"

رئیس تهیه تدارکات

امضاء () تاریخ:

406
1397/02/13



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتي
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتي

۹۱۷۹
۱۳۹۷/۱۱/۲۷

تاریخ: ۱۳۹۷/۱/۱

شماره:

پیشنهاد	تاریخ	احکام
---------	-------	-------

به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري!
با تقدیم احترامات فایقه:

قبلا به اساس حکم شماره ۷۲۴۲ مورخ ۱۳۹۷/۱۰/۲۹ جلالتمآب وزیر زراعت آبیاری و مالداري ضم مکتوب نمبر ۱۷۹۷ مورخ ۱۳۹۷/۱۰/۳۰ تمامی اجناس و خدمات که قرار بود جهت دایر شدن میله دهقان و نمایشگاه زراعتي بهاری تاریخ ۰۲-۶ ماه حمل سال ۱۳۹۸ تهیه گردد به ریاست محترم تهیه و تدارکات ارسال گردیده است، ریاست تدارکات قرار مکتوب شماره ۱۴۷/۴۵۲ مورخ ۱۳۹۷/۱۱/۱۳ ارسالی خویش خواهان جزئیات اجناس و خدمات مورد نیاز این ریاست گردیده بود. ریاست سکتور خصوصي جزئیات بخش های قرطاسیه، سکیج ساحه و وسایل زراعتي را بتاريخ ۸ و ۹ دلو به تعقیب مکتوب اولی ارسال داشته است.

به تعقیب آن ین ریاست جهت حصول اطمینان از تهیه بموقع اجناس و خدمات به اساس مکتوب شماره ۱۹۷۶ مورخ ۱۳۹۷/۱۱/۲۷ لیست اجناس و خدمات بسیار ضروری مورد نیاز برای برگزاری میله دهقان و نمایشگاه متذکره را نیز ارسال داشته، ولی ریاست تدارکات به جواب مکتوب یاد شده تهیه اجناس فوق را قبل از برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتي بهاری از روش داوطلبی باز نا ممکن دانسته و تهیه آنرا از طریق روش های دیگر پیشنهاد نموده است.

چون برگزاری میله دهقان و نمایشگاه بهاری و تجلیل از روز دهقان یک امر ضروری بوده و لیست تمامی اجناس مورد نیاز نمایشگاه به ریاست تدارکات ارسال گردیده که منجمله در قسمت تهیه اجناس و وسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتي بهاری شماره های 1، 2، 3، 4، 5، 7، 8، 9، 10، 11، 13، 14، 15، 17، 19، 21، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29 و در بخش مصارفات ترمیمات غرفه های ساحه نمایشگاه به شکل اساسی و استاندارد و شماره های 1، 2 و 4 ذیل:

- 1- قرطاسیه پاپ تعداد (14) قلم قیمت تخمینی آن مبلغ 41,000 افغانی 2- رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی و پرنتر های مورد ضرورت شعبات کاری نمایشگاه زراعتي ننداد 10 عدد برای پرنتر های مختلف النوع قیمت تخمینی آن مبلغ 31,000 افغانی 3- غذا (قابلی، کباب و پیسی) برای تعداد 2000 تن کارمندان، مهمانان و اشتراک کننده گان به مدت پنج روز قیمت تخمینی آن مبلغ 360,000 افغانی 4- جای صبح (شیر و کیک) برای تعداد 600 تن دهاقین، ارگانهای امنیتی و کارمندان به مدت پنج روز قیمت تخمینی آن مبلغ 30,000 افغانی 5- دیکور استیج بناییه و قطع نوار یک دیکور قیمت تخمینی آن مبلغ 60,000 افغانی 6- کرایه سیستم صدا برای استیج موسیقی تعداد 1 سیت مکمل قیمت تخمینی آن مبلغ 40,000 افغانی 7- ترمیم و نامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همرا با وسایل برقی قیمت تخمینی آن مبلغ 84,000 افغانی
- 8- روغنیات برای جنراتور، کرایه و انتقال آن به ساحه نمایشگاه زراعتي قیمت تخمینی آن مبلغ 50,000 افغانی 9- ترمیم و رنگمالي دیوارها و تخت های بغل سرک پیاده رو ها، هنترها، و غرفه های نمایشگاه و ترمیم محوطه نمایشگاه قیمت تخمینی آن مبلغ 156,000 افغانی 10- نصب سایه بان ها برای غرفه ها قیمت تخمینی آن مبلغ 20,000 افغانی 11- ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه قیمت تخمینی آن مبلغ

بیک تدارکات
به ریاست تدارکات
ما وقت در دسترس
چون در این مورد
حیثیت و صحت
تدارکات را بجمیع کارکنان
کار حثیت تشناب
که بعد از جهت فشار
چون در این مورد
برای تدارکات
بسیار مهم است
و در این مورد
بسیار مهم است
و در این مورد
بسیار مهم است

۱۴- فلز کاری موارد ضرورت قیمت تخمینی آن مبلغ 29,000 افغانی ۱۵- تهیه وسایل زراعتی برای دهقانین و باغداران پیشقدم قیمت تخمینی آن مبلغ 280,000 افغانی ۱۶- چاپ کارت دعوت تعداد 2000 قطعه قیمت تخمینی آن مبلغ 14,000 افغانی ۱۷- چاپ کارت وسایط الف و ب تعداد 2000 قطعه قیمت تخمینی آن مبلغ 14,000 افغانی ۱۸- چاپ بروشورها خوش آمدید و تبریکی به لیسان های دری، پشتو و انگلیسی تعداد 1500 عدد قیمت تخمینی آن مبلغ 9,000 افغانی چاپ ۱۹- تهیه و نصب تعداد 4 بلبورد در ساحه فارم تحقیقاتی بادام باغ کابل قیمت تخمینی آن مبلغ 16,000 افغانی ۲۰- چاپ انواع بنر های مختلف (بنر خوش آمدید و بنر B 2 B و بنر محل صنایع دستی) 510 m² قیمت تخمینی آن مبلغ 91,800 افغانی چاپ بنر برای غرفه های داخل ساحه نمایشگاه زراعتی خزائی 510 m² مبلغ قیمت تخمینی آن مبلغ 97,500 افغانی ۲۲- چاپ رهنمای معلومات تجارتي 40 الی 60 صفحه 500 جلد قیمت تخمینی آن مبلغ 78,000 افغانی ۲۳- چاپ کتابچه تعداد 1000 جلد قیمت تخمینی آن مبلغ 36,000 افغانی ۲۴- چاپ دوسیه تعداد 1000 جلد مبلغ 27,000 افغانی ۲۵- ترمیم و بازسازی تعداد 30 باب غرفه های هنگر صنایع دستی. قیمت تخمینی آن مبلغ 210,000 افغانی ۲۶- تهیه و نصب دروازه هنگر افتتاحیه، دروازه هنگر صنایع دستی و دروازه 03. قیمت تخمینی آن مبلغ 132,000 افغانی ۲۷- مسطح چینائی 400M² همراه با نصب گروپ های LED هنگر صنایع دستی قیمت تخمینی آن مبلغ 200,000 افغانی میباشد.

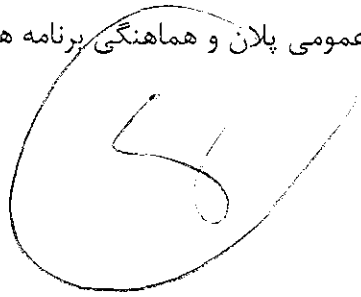
که قبل از برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری اشد ضرورت بوده امید واریم با در نظر داشت زمان محدود که به برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری باقی مانده است امر تهیه موضوعات فوق الذکر را از طریق روش های ممکنه تدارکاتی (مقید، نرخ گیری و منبع واحد) که توسط ریاست تدارکات پیشنهاد گردیده است، بالای سراجع ذریبط اعطا نمایند تا بتوانیم میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال ۱۳۹۸ را برگزار نمائیم.

با احترام



شکيب شريفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها



از معنی صاحب کار
 و اداری نقاشان
 که ایشان که در مورد
 شش صدمه بقدر به راه
 کسب معاش
 صحبت جهت تقاضای
 از مبلغ ۱۸۰۰۰۰۰
 نظارت بر اجرای کار

۹۶-۱۲-۱۷



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبولگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

۲۰۰۸
۱۳۹۷/۱۲/۱۱

تاریخ: ۱۳۹۷/ /

شماره:

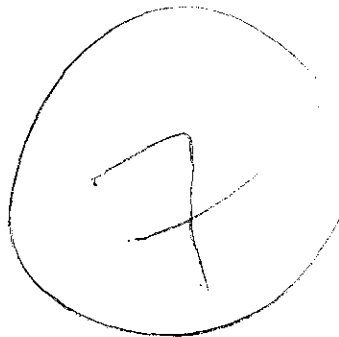
به ریاست محترم تهیه و تدارکات!

به ارتباط مکتوب شماره 29/26 مورخ 1397/11/28 مدیریت خریداری پرچون شما ارقام است.
اینک یک ورق اصل پیشنهاد این ریاست که دارای منظوری حکم شماره 9179 مورخ 1397/12/07 جلالتماب وزیر زراعت، آبیاری و مالداري میباشد در رابطه به تهیه تعداد 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری تاریخ 02-06 ماه حمل سال 1398 و تعداد 3 قلم مصارفات ترمیمات غرفه های ساحه نمایشگاه زراعتی به داخل دو ورق ضم مکتوب هذا به شما ارسال است تا به ملاحظه آن از طریق خویش طبق هدایت فوق الذکر اجراء نمایند.

با احترام

شکیب شریفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها



کتابخانه ملی افغانستان
MAIL/PO/SSSB/GA18/98
۱۳۹۷/۱۲/۱۱
۱۳۹۷/۱۲/۱۱

مستخرج از کتابخانه ملی افغانستان
کتابخانه ملی افغانستان
کتابخانه ملی افغانستان

کاپی به معینیت محترم مالی و اداری

صرفاً برای تدارکات یک ساله (ماده 13 (3) ، حکم 14 (15)

<p>وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري Ministry of Agriculture</p>		<p>در خواست تدارکات قانون تدارکات سرطان 1387 فصل 2 ماده 12 احکام طرز العمل تدارکات واحد پالیسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 13</p>	
شماره درخواست خریداری	۰۰۱	تاریخ درخواست خریداری	
شماره درخواست خریداری در AFMIS		شماره پروژه : AFG/390765	
اداره درخواست کننده: ریاست انکشاف، سکتور خصوصی			
نوعیت تدارکاتی:			
اجناس	✓	امور ساختمانی	خدمات
روش تدارکاتی (ماده 20 ، حکم 21 (1) :		مناقصه باز	
کود بودجری (ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :		ماده { (1)15 حکم (1) 14 }	
آیا بودجه منظور گردیده است ؟ (ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :		بلی	✓
		تخیر	

استدلال

قرار است میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری از طریق وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به تاریخ 02-06 ماه حمل سال 1398 در ساحة نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ شهر کابل برگزار گردد. در جریان راه اندازی و برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی متذکره فعالیت ها، ترمیم غرفه ها و تهیه اجناس شامل میگردد.

قیمت تخمینی کل	قیمت فی واحد	مقدار	توضیح (ماده 14 (1) ، استکام : 15 (1) برای اجناس ، 17 برای امور ساختمانی ، 18 برای خدمات)
2,666,300 افغانی	2,666,300 افغانی		1. مصالحات بخش میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری و مصالحات بخش ترمیمات غرفه ها به شکل امدادی و استندرد.

قیمت تخمینی (ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2 :
درخواست کننده:

اسم: شکیب شرفی
وظیفه: سرپرست ریاست تحقیقی پلان و هماهنگی برنامه ها
امضا: [Signature]

تأیید موجودیت بودجه از سوی ریاست مالی

تأیید کننده (ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :

اسم: وحید " اعتبار " وظيفه: رئیس مالی و حسابی
امضا: [Signature]

منظوری

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۱/۱۱
مبلغ: 2,666,300 افغانی

تأیید کننده (ماده 12 (1) ، حکم 13 (4) ، ضمیمه 1 :
اسم: انج. نیر محمدظاهر ایوب وظيفه: سرپرست معینیت مالی و اداری
امضا: [Signature]

تاریخ: ۱۳۹۷/۱/۱



د کورهنې، اوبولگولو او
مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

د افغانستان
اسلامي جمهوريت
جمهوري اسلامي



معينيت مالي واداري
رياست تهيه وتداركات

حکم	تاریخ	پیشنهاد
		<p>به مقام محترم وزارت!</p> <p>طوريكه آن مقام محترم در جريان قرارداد، قرار است كه نمايشگاه زارعتي و بهاري و ميله دهقان به تاريخ 2 الي 6 حمل 1398 تدوير گردد. به تاسي از مکتوب شماره (2058/1127) مورخ 1397/12/8 رياست انكشاف سكتور خصوصي و حكم شماره (9179) مورخ 1397/12/7 جلالتما ب وزير صاحب در رابط به خريداري وسايل و لوازم برگزاري نمايش گاه بهاري 1398 نظر به كمبو وقت با استفاده از روش مبنع واحد اصدار حكم نموده است. با پيروي از روش مذبغ واحد ايجاب مينمايد تا شركت تيز از جانب مذبغ فرمايش دهند معرفي گردد، و نظر به استعجالت موضوع قرار معلومات آمريت تسهيل قرار دادها اين رياست شركت محترم تجارتي ما يار غروالي قبلا اين وسايل و لوازم را تهيه نموده است، بنا بر آن مقام محترم خواهشمند تا پروسه خريداري پروژه نامبرده را با استفاده از روش مبنع واحد با قرار داد نامبرده عنایت فرموده ممنون سازيد</p> <p>با احترام</p> <p>محمدالله "ساحل" رئيس تهيه وتداركات</p>



ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها
 ریاست اکتشاف سکور خصوصی
 امریت نمایشگاه زراعتی
 مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی



ردیف	شرح فعالیت ها	موضوع	تاریخ	محل	نوع	تعداد	واحد	قیمت واحد	مجموعه	نوع	شرح
1	قرطبیه باب							41,000.00			
2	رنگ پرتر برای چاپ کارت های مخصوص دعوتی و پرتر های مورد ضرورت نمایشگاه زراعتی	شخص/روز	5000					31,000.00			
3	غذا برای کارمندان ، مهمانان و اشراک کننده گان برای مدت 5 روز	شخص/روز	600					360,000.00			
4	چای صبح برای دهانین ، ارگان های استیجی و کارمندان	دیگر						30,000.00			
5	تیمور استیج بیلیه و قطع نوار	دیگر						60,000.00			
6	تزیین ساحه نمایشگاه (چوب کاری و کتیبه های)	تزیین	1					500,000.00			
7	کرایه سیستم صدا برای استیج موسیقی	سیت مکمل	1					40,000.00			
8	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعه ساحه نمایشگاه و اطراف آن همراه با وسایل برقی	ترمیم	1					84,000.00			
9	کرایه جنراتور و انتقال آن به ساحه نمایشگاه زراعتی	کرایه	1					50,000.00			
10	ترمیم و رنگ آمیزی دیوار ها و سقف های بل سرک پیاده رو ها ، هنگرها ، و غرفه های نمایشگاه و ترمیم سوله ساحه نمایشگاه زراعتی	ترمیم						156,000.00			
11	نصب سوله های برای غرفه ها	سوله های						20,000.00			
12	پاک کاری و تنظیم ساحه نمایشگاه ، اطراف آن ، هنگرها ، محاسن و انتقال کافت آن ساحه نمایشگاه به محلات دیگر	پاک کاری						50,000.00			
13	ترمیم تشاب های ساحه نمایشگاه زراعتی	ترمیم						26,000.00			
14	اعلان رادیوی ، تلویزیونی و روزنامه ها	پخش	5					700,000.00			
15	خواره برای عکسها و تالشی مرانه و زنده	خواره	50					35,000.00			
16	اجداد غرفه های جدید در صورت ضرورت	باب						200,000.00			
17	فلزکاری مورد ضرورت	فلزکاری	950					29,000.00			
18	چم کاری ساحات نمایشگاه	چم کاری	20					190,000.00			
19	تهیه وسایل زراعتی برای دهانین	بسته	1					280,000.00			
20	کرایه LED screen (4x3) و (1.5x1.5) سطر نمایش فعالیت های زراعتی برای مدت 5 روز	عدد	2000					400,000.00			
21	چاپ و تهیه کارت دعوت	قطعه	2000					14,000.00			
22	چاپ و تهیه کارت های وسایل الف و ب	قطعه	2000					14,000.00			

2	چاپ و تهیه بروشور های خوش اسب و ...	1500	600	9,000.00		
	چاپ ، تهیه و نصب بلوردها در پارک و ...	4	4,000.00	16,000.00		
25	چاپ و تهیه انواع مختلف بنر ها (بزرگ حدیث اسب و ...)	510	180.00	91,800.00		
26	چاپ بنر برای عرضه های داخل صحنه میله دهان و ...	750	130.00	97,500.00		
27	چاپ و تهیه مطابقت تجارتي 40 الي 60 صفحه	1000	78.00	78,000.00		
28	چاپ و تهیه کتابچه	1000	36.00	36,000.00		
29	چاپ و تهیه دومه	1000	27.00	27,000.00		
...						
1	خرید و بازسازی غرفه های هنگر صنایع نسبی	30	7,000.00	210,000.00		
2	تهیه و نصب ترازه برای هنگر اقتضای هنگر صنایع نسبی و ...	3	44,000.00	132,000.00		
3	خرید غرفه های صحنه نمایشگاه زراعی	103	40,000.00	4,120,000.00		
4	مستلح چینی همراه با گروه های LED هنگر صنایع نسبی	400	500.00	200,000.00		
...						
1	سفر برای غرفه های نمایشگاه زراعی	250	3,000.00	750,000.00		
2	چوبی برای غرفه های نمایشگاه زراعی	500	1,900.00	950,000.00		
3	فرش برای هنگر اقتضای، هنگر صنایع نسبی و ...	500	650.00	325,000.00		
4	خریداری سیستم صدا بطور مکتوم برای استیج نمایشگاه، ...	1	500,000.00	500,000.00		
...						
2,925,000.00						
17,152,500.00						

شرح فوق بیان ملی و بودجه هذا ترتیب و به مقام محترم وزارت تقدیم است.

تاریخ: ...

مقام وزارت ...

مستقری ...

با احترام

پیشنهاد کننده:

تأیید کننده:

شکيب شريفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و ...

مستقری

مقام وزارت ...

مستقری

مقام وزارت ...

شامل پروسه تداركات كردن	ملاحظات
01/03/98	تاريخ تخميش تكميل پروژه
6	معماد پروژه به روز
23/02/98	تاريخ تخميشي لندا قرار داد
15/02/98	تاريخ تخميشي نشر اعلاميه تصحيح بر اصطلاحي قرار داد
10/02/98	تاريخ لويه گزارش فزيابي
09/02/98	تاريخ تخم اخراج ارزياي افرها
09/01/98	تاريخ تخميشي بازكشائي افرها
18/12/97	تاريخ تخميشي اعلان تداركات / پروژه
12/12/97	تاريخ تخميشي منظوري آغاز پروژه تداركات / پروژه
ندارد	تاريخ ارزياي قبلي اعليت نامطابق در صورت كه لازم باشد
2666300	قيمت تخميشي تداركات / پروژه به (افغاني)
26300000	مبلغ بودجه منظور شده به افغاني
MAIL/PD/SSB/ G218/98	شماره قرار داد
در صورت لزوم در نظر گرفته ميشود	ترجيح تداركات از منابع داخلي
جديد	پروژه بلان شده جديد يا انتقالی
خريداري	كنگوري تداركات
بالمقطع	نوع قرار داد
منبع واحد	روش يا شيوه تداركات (در صورت استفاده از شيوه هاي
اجناس	نوع تداركات
نوعه و خريداري اجناس براي ماسينگاه زراعتي ميله دهقان	شرح تداركات / پروژه
دولت افغانستان	معيول كشده پروژه / كوشه / نومر د يا آ / بودجه انا / مديريت
بادام باغ	قره
مرکز	ولسوالي
كابل	ولایت
نوسمه سرباه و گذاري بازارياي محصولات زراعتي	معيول / نومر / نومر بودجه منظور شده
AFG/390765	كود بودجه
اختياري	بودجه اختياري يا غير اختياري
انكشافی	نوع بودجه (مادي / انكشافي)
وزارت زراعت ابياري ومالداري	اداره تداركاتي
سكنور زراعت و انكشافي دهات	سكنور
53	شماره

MAIL/PD/SSB/G218/98 شماره تشخیصه پلانی پروژه 98

وزارت زراعت آبپاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی

ترتیبش (اجتناس)
اسم پروژه: تهیه و خریداری اجناس برای نمایشگاه زراعتی میله دهقان
مرجع نیاز مند (ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها)
تاریخ حصول اسناد پروژه 1397/12/12

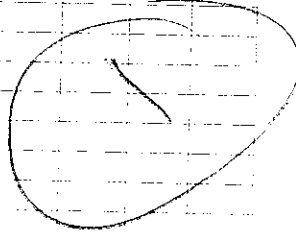
نور

حاصل

شماره	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	تربیت شتر برنامه																														
2	توزیع شتر برنامه برای دارطلبان																														
3	تاریخ افر گشایی																														
4	مدت ارز بانی توسط هیئت																														
5	تربیت قورمه ها و ارسال آن به تدارکات ملی																														
6	منظوری پروژه																														
7	تربیت قرارداد																														
8	امضا عقد قرارداد جانپن																														
9	کنترل ویزه																														
#	تکثیر قرارداد به راجع غیر ربط																														

قرار شرح فوق جدول هذا برای روش صحیح واکم ترتیب صحت تقدیم است

Handwritten signature and date 1397/12/12





دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبولگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

د مالي او اداري چارو معيشت
د تپه او تداركاتو رياست
پرچون خريداري مديريت

نېټه: 1397/11/28

26
25

به رياست محترم انكشاف سكتور خصوصي!

به جواب مکتوب شماره 1103/1976 مورخ 1397/11/27 مينگاريم:

طوريكه به شما بهتر هوپدا است ميعاد كافي حجت پروسس از طريق داوطلبي آزاد در دسترس نيماشد، هكذا طبق هدايت قانون روش هاي تداركات به چهار كنگوري شامل ميباشد كه هر کدام آن قرار ذيل ميباشد:

۱- داوطلبي آزاد

۲- نرخگيري

۳- داوطلبي مقيد

۴- منبع واحد

تفصيلا در حكم (17) طرز العمل تداركات تشریح گردیده است رياست محترم ميتواند با استفاده از حكم هفدهم طرز العمل تداركات در انتخاب روش مناسب استفاده نموده بعد از تعين روش مناسب حجت اجراءات بعدی به این اداره ارسال نماييد.

به احترام

محمد الله باجل
رئيس تپه و تداركات

(Handwritten signature)



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

د افغانستان اسلامی جمهوری دولت
د کرنه، اوبولگولو او مالداری وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock

ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها
ریاست انکشاف سکتور خصوصی
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی



۱۹۷۶
۱۱۰۳
شماره:

تاریخ: ۱۳۹۷ / ۱

به ریاست محترم تهیه و تدارکات!

به جواب مکتوب شماره 147/453 مورخ 1397/11/13 مدیریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شما ارقام است.

قبلاً قرار مکتوب شماره 1574/1797 مورخ 1397/10/30 این ریاست پلان مالی و بودجه مورد نیاز مصارفات بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری تاریخ ۰۶-۰۲ ماه حمل سال ۱۳۹۸ و بخش مصارفات تهیه اجناس مورد ضرورت ساحه نمایشگاه زراعتی به شما ارسال گردیده است. چون به تاریخ برگزاری رویداد مذکور بیشتر از مدت یکماه باقی مانده است، مطابق بودجه فوق الذکر در قسمت تهیه اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری شماره های 1، 2، 3، 4، 5، 7، 8، 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 19، 20، 21، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28 و 29 و در بخش مصارفات ترمیمات غرفه های ساحه نمایشگاه به شکل اساسی و استندرد شماره های 1، 2 و 4 آن ریاست محترم اقدام خواهند فرمود، قابل تذکر است که اجناس شماره های فوق الذکر قبل از برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری متذکره نیاز جدی بوده و بخش های دیگر آن در صورتیکه تا برگزاری رویداد مذکور از نگاه زمان قابل تدارک نباشد می شود آن بخش ها را بعد از برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری تدارک دید، امید است در مورد تدارک اجناس مورد نیاز برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری طوریکه لازم دانند اجراء خواهند نمود تا این ریاست از تدارک بموقع آن مطمئن شود.

با احترام

پوهنیار حبیب الله حبیبی
سرپرست ریاست انکشاف سکتور خصوصی

اولیای
ازینکده میادگان جهت تطبیق
فولاد ازینکده میادگان جهت تطبیق
غله از اینکده میادگان جهت تطبیق
لازم است

آمریت تدارکات اجناس
در رابطه با موضوع مکتوب شماره
فوق العوداً اجراء را در پیوسته

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کړهڼي، اوبولگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock

رياست عمومي پلان و همافنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی



تاریخ: ۱۳۹۷ / ۱

شماره: ۱۵۷۴ / ۱۷۹۲
بم ۱۳۹۷/۱۰/۲۹

به ریاست محترم مالی و حسابی!

اینک اصل پیشنهاد این ریاست دارای منظوری حکم شماره ۷۲۴۲ مورخ ۱۳۹۷/۱۰/۲۹ مقام محترم وزارت و اصل پلان مالی و بودجه مورد نیاز مصارفات بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری تاریخ ۰۲-۰۶ ماه حمل سال ۱۳۹۸ حاوی مبلغ سه میلیون ششصد و شصت و پنج هزار و سه صد (3,665,300.00) افغانی و مصارفات بخش ترمیمات غرفه های ساحه نمایشگاه زراعتی به شکل اساسی و استندر حاوی مبلغ چهار میلیون ششصد و شصت و دو هزار (4,662,000.00) افغانی و بخش مصارفات تهیه اجناس مورد ضرورت ساحه نمایشگاه زراعتی حاوی مبلغ دو میلیون و پنجمصد و بیست و پنج (2,525,000.00) افغانی که مجموعاً مبلغ ده میلیون هشتصد و پنجاه و دو هزار و سه صد (10,852,300.00) افغانی میشود با فوتوکاپی پروپوزل منظور شده میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری متذکره بداخل (۸) ورق ضم مکتوب هذا به شما ارسال است، بملاحظه آن در حصه اجرای آن از طریق خویش اقدام نموده ممنون سازند.

با احترام

خاتمه سادات

سرپرست ریاست انكشاف سكتور خصوصي

کاپی به ریاست محترم تهیه و تدارکات



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت



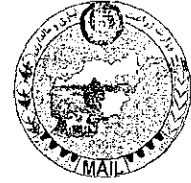
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و همافنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
امريت نمايشگاه زراعتي
مديريت عمومي تنظيم نمايشگاه زراعتي

کوره شم ۷۲۴۲۲
۹۷/۱۰/۲۹
تاریخ: ۱۳۹۷/۱

شماره:

نوع	پیشنهاد	احکام
	<p>به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري با تقدیم احترامات فایقه :</p> <p>طوریکه مقام محترم وزارت در جریان هستند قرار است میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری از طریق وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به تاریخ ۰۲ الی ۰۶ ماه حمل سال ۱۳۹۸ که مصادف است با ۲۲ الی ۲۶ مارچ ۲۰۱۹ در ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ برای مدت پنج روز برگزار گردد. و همچنان باید متذکر شد، در سالهای که جشنواره ها و نمایشگاه های زراعتی از طریق این وزارت در ساحه متذکره برگزار گردیده است، در جریان راه اندازی و برگزاری رویدادهای فوق الذکر اجناس و لوازم نمایشگاه شامل (میز، چوکی، فرش و سایر بخش ها) قسماً تخریب و از بین رفته، قابل استفاده نمیباشد و نیز غرفه ها به شکل اساسی و استاندارد قابل ترمیم میباشد.</p> <p>بناءً به منظور هرچه بهتر راه اندازی و برگزاری، اجرای همه جانبه وظایف میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری متذکره نیاز به پلان مالی و بودجه مورد نیاز میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری مذکور شامل سه بخش ذیل :</p> <ol style="list-style-type: none"> ۱. مصارفات بخش میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری مبلغ سه ملیون و ششصد و شصت و پنج هزار و سه صد (3,665,300.00) افغانی . ۲. مصارفات بخش ترمیمات غرفه ها به شکل اساسی و استندر ساحه نمایشگاه زراعتی مبلغ چهار ملیون و ششصد و شصت و دو هزار (4,662,000.00) افغانی . ۳. مصارفات بخش تهیه اجناس مورد ضرورت ساحه نمایشگاه زراعتی مبلغ دو ملیون و پنجمصد و بیست و پنج هزار (2,525,000.00) افغانی، مجموعاً مبلغ ده ملیون و هشتصد و پنجاه و دو هزار و سصد (10,852,300.00) افغانی میباشد . <p>موضوع فوقاً به مقام محترم وزارت پیشنهاد میگردد، تا منظوری مبلغ فوق الذکر را بالای ریاست مربوطه هدایت فرمایند .</p> <p>نوت: پروپوزل و بودجه میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری متذکره هم پیشنهاد هذا میباشد.</p> <p>با احترام خاطره مادیت سرپرست ریاست انكشاف سكتور خصوصي</p>	<p>دستورالعمل برای تهیه بودجه نمایشگاه زراعتی و تخریب میله دهقان و بودجه مالی از بودجه نمایشگاه زراعتی مبلغ مورد نیاز آن را به این جهت به سرپرست بگذار</p> <p>۲۶.۱۰-۹۶</p>



وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري
رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه های زراعتی

پروپوزل

میلہ دھقان و نمایشگاه زراعتی بهاری تاریخ (۰۲ - ۰۶)
ماه حمل سال 1398 مصادف با ۲۲ - ۲۶ مارچ 2019



1. مقدمه :

افغانستان به عنوان کشور زراعتی در منطقه و جهان شناخته شده است. بر اساس گزارش و آمار زراعتی ۸۰٪ مردم افغانستان به زراعت و مالداري اشتغال دارند، و ۳۱٪ درآمد ناخالص ملی از محصولات زراعتی بدست می‌آید. بخش اعظم صادرات افغانستان نیز محصولات زراعتی و دامی است. بناء گفته می‌توانیم که محصولات زراعتی یکی از اقلام ارزآور در کشور میباشد.

به همین لحاظ، در ساختار اقتصادی جامعه افغانی، زراعت از اهمیت خاصی برخوردار است. کارشناسان زراعت را مهم ترین بخش در اقتصاد افغانستان می‌دانند و اعتقاد دارند که تنها با توسعه و انکشاف بخش زراعت می‌توان به رشد و توسعه اقتصادی مطلوب در کشور دست یافت.

در شرایط کنونی زراعت در افغانستان بهترین و شاید تنها گزینه برای ایجاد زیر ساختهای اقتصادی باشد. زراعت می‌تواند در پلایه ریزی ساختاری اقتصادی در کشور کمک مهم را انجام دهد که عبارت از: فراهم آوری نیروی کار، سرمایه، ارز، مواد خام برای بخش روبه رشد صنعتی و ایجاد بازار مناسب برای محصولات زراعتی و کالای صنعتی تولید شده در داخل کشور.

این‌گونه جشنواره ها زمینه ای برای معرفی ظرفیت‌ها و ارائه راهکارهای به فعالیت رسیدن ظرفیت‌هاست که زمینه صادرات و ارزش افزوده را در جهت رونق تولید کشور فراهم می‌کند.

برگزاری این‌گونه جشنواره‌ها ما را به‌عنوان کارگزاران تولید ترغیب می‌کند تا از بخش کشاورزی و تولیدات آن بیشتر حمایت کنیم. برگزاری چنین جشنواره‌هایی به‌طور یقین حرکتی برای حمایت از بخش زراعت و اقتصاد موفق کشور است.

برگزاری چنین جشنواره ها و نمایشگاه ها نشان می‌دهد که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري دارای توانمندی‌های بسیاری در بخش تولید محصولات زراعتی و زراعت در کشور است.

بناء باید تلاش شود تا این نوع جشنواره‌ها به الگویی برای سایر ولایات و محصولات تولیدی آنها تبدیل شود.

برگزاری این‌گونه جشنواره‌ها فرصتی برای اطلاع رسانی از خدمات بخش زراعت است که سبب می‌شود یک فرصت و فضا برای ایجاد گفت و گو، ایجاد اشتغال و برند سازی فراهم شود ضمن آنکه این جشنواره‌ها اهمیت روستاها را در تولید و اقتصاد کشور نشان می‌دهد. برگزاری چنین جشنواره‌هایی را می‌توان گامی در جهت رونق بخش زراعت و شناسایی مشکلات آنها دانست که تلاش در جهت رفع مشکلات آنها تأثیر به‌سزایی دارد.

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري میله دهقان و نمایشگاه زراعتی "بهاری" را بمنظور بلند بردن آگاهی عامه از سکتور زراعت در افغانستان، ایجاد ارتباط میان مستهلکین و عرضه کننده گان و به نمایش گذاشتن محصولات زراعتی داخلی شامل میوه جات خشک و تازه (انار، انگور، خربوزه، تربوز، خسته، پسته، بادام، زعفران) حبوبات (گندم، جو، جواری، برنج، سویابین، نسک، مشنگ، لوبیا)، سبزیجات، زعفران، کشمیره، ماشین آلات مدرن و فعالیت های زراعتی برگزار مینماید. میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری که هر سال به عنوان جشن دهقان با روش های خاص در افغانستان و دیگر کشورهای جهان برگزار میگردد، این رویداد تجلی بخش ارمانهای دیرینه مردم بوده هزاران اشتراک کننده را از سراسر کشور و منطقه به خود جلب مینماید.

همچنان در جریان میله دهقان و نمایشگاه زراعتی "بهاری" نمایش فعالیت های زراعتی و مراکز آموزشی ضمن راه اندازی و تدویر ورکشاپ ها و سمینارهای آموزشی و ارائه فعالیت های زراعتی معلومات مفید را برای دهاقین،



مولدین ، محصلین پوهنتون ها و انستیتوت ها ، شاگردان مکاتب، مردم عام و کارمندان حکومت در مورد میتودهای جدید زراعت مانند تناوب زراعتی ، نهال شانی و مراقبت از آن، چپله تاک، آزمایش خاک، جمع آوری حاصلات زراعتی، کشمیره و آبیاری قطره یی و سایر موضوعات فنی و مسلکی ارائه میدارد.

محل برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری: ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ شهر کابل
زمان برگزاری : روز جمعه الی روز سه شنبه مورخ ۰۲ الی ۰۶ ماه حمل سال ۱۳۹۸ مصادف با ۲۲ الی ۲۶ مارچ سال ۲۰۱۹

2. هدف:

- نمایش و معرفی محصولات ناب زراعتی و مالداری ، صنایع زراعتی، مولدین و تکنالوژی جدید.
- ایجاد هماهنگی بین دهاقین و مولدین با متشبثین خصوصی ، تاجران داخلی و منطقوی.
- بازاریابی محصولات زراعتی، باغداری و مالداری جهت عرضه خدمات بهتر به مارکیت های داخلی و منطقوی جهت بلند رفتن سطح اقتصاد کشور.
- ترغیب و تشویق دهاقین و مولدین جهت تولید محصولات باکیفیت زراعتی ، مالداری و باغداری.

3. مقاصد:

- رهنمائی استفاده از ماشین آلات مدرن زراعتی و دست یابی به آن جهت میکاتیزه ساختن فارم های زراعتی.
- تقویت ارتباط دهقانان ، تولید کنندگان با خریداران و تاجران بمنظور بهبود تولیدات زراعتی.
- تسهیل ارتباط تاجران ملی با تاجران منطقوی از طریق ملاقات ها و اجرای معاملات تجاری.
- بهبود مشارکت سکتور خصوصی و دولتی در تولید، پروسس و بسته بندی و تجارت محصولات زراعتی از طریق اشتراک فعال ایشان در میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری .
- دست یابی به بازارهای تجارتي داخلی و منطقوی.
- عرضه محصولات با کیفیت زراعتی به مارکیت های داخلی و بین المللی جهت فراهم آوری تقاضا و نیازهای مستهلکین.
- ارتباط و تبادل افکار بین دهاقین، مولدین، متشبثین خصوصی و تاجران برای دسترسی به مارکیت های داخلی و بین المللی برای بازاریابی محصولات زراعتی در کشور.
- اتصال دهاقین و مولدین به مارکیت های منطقوی و بین المللی جهت صادرات محصولات زراعتی و صنایع دستی افغانستان
- افزایش تولیدات محصولات زراعتی از نگاه کمی و کیفی در محیط و منطقه کشور.

4. فعالیت ها:

ثبت و راجستر و توزیع غرفه ها:

- ثبت و راجستر شرکت ها، کوپراتیف ها، نهادها، انجمن ها و اتحادیه های زراعتی و صنایع دستی
- توزیع غرفه ها به طور رایگان و در بدل پول نقد برای نهادهای فوق الذکر



- تحویلی عاید بدست آمده به حساب واردات دولت
- ارباب گزارش از بابت فعالیت های فوق به کمیته امور گزارش دهی

هماهنگی و ارتباطات :

- ارتباط با دهاقین، متشبهین خصوصی و تاجران.
- انکشاف و نظارت از ویب سایت.
- دعوت مهمانان داخلی و منطوقی.
- دعوت دهاقین و باغداران پیشقدم از ولایت کابل تعداد 40 تن و از ولایات پروان، پنجشیر، بامیان، لوگر، غزنی، میدان وردگ، ننگرهار، لغمان و پکتیا از هر ولایت تعداد 10 تن جمله تعداد 130 تن.
- جلب و جذب اسپانسرشیپ ها ، جمع آوری اعانه ها و کمک های مالی.

بخش منابع بشری:

- استخدام کارمندان بالمقطع (Internship)
- استخدام کارکنان خدماتی و کارگران روز مزد.

بخش تبلیغات و نشرات:

- ترتیب و تهیه ویدیو کلیپ ها.
- اعلانات رادیونی ، تلویزیونی و روزنامه.
- اعلانات صفحات اجتماعی
- چاپ تمام اوراق تبلیغاتی (بلبورد ، بروشور ، شعار ، بنر ، لوایح).
- چاپ و توزیع کارت دعوتنامه و کارت هویت.
- چاپ و توزیع کارت وسایط (الف وب).
- چاپ کتاب معلوماتی.
- ایجاد مرکز فرهنگی و اطلاعاتی.

بخش امنیتی:

- هماهنگی با سایر ادارات و نهادهای امنیتی و کشفی جهت تامین حفاظت و امنیت ساحه نمایشگاه و اطراف آن.
- تهیه پلان فزیکلی امنیتی با استنرد برای میله دهقان ونمایشگاه زراعتی "بهاری".

بخش تنظیم ساحه :

- تنظیم غرفه ها و دکاکین.
- پاک کاری و تنظیم ساحه نمایشگاه زراعتی و اطراف آن.
- - روز اول نمایشگاه اشتراک رجال برجسته دولتی (VIP) و افتتاحیه میله دهقان و نمایشگاه بهاری، تدویر مصاحبه های مطبوعاتی



- روز دوم میله دهقان نمایشگاه زراعتی بهاری ملاقات ها و میزگردهای تجاری بمنظور معاملات تجاری، عقد قراردادهای، اشتراک عام مردم و تدویر ورکشاپ ها و سمینارهای آموزشی
- روز سوم میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری ملاقات ها و میزگردهای تجاری بمنظور معاملات تجاری، عقد قراردادهای اشتراک عام مردم و تدویر ورکشاپ ها و سمینارهای آموزشی
- روز چهارم میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری ملاقات ها و میزگردهای تجاری بمنظور معاملات تجاری، عقد قراردادهای اشتراک عام مردم و تدویر ورکشاپ ها و سمینارهای آموزشی
- روز پنجم نمایشگاه اشتراک عام مردم و تدویر ورکشاپ ها و سمینارهای آموزشی

5. دست آوردهای متوقعه:

- هزاران دهقان، منتسبین داخلی، منطقوی و اشتراک کنندگان از تولیدات زراعتی ناب و مارکیت های محصولات زراعتی در داخل و خارج کشور آگاهی خواهند یافت.
- ارتباط میان تولید کننده گان، دهقانان، عمده فروشان، پرچون فروشان و تاجران محصولات زراعتی و ماشین آلات زراعتی در داخل کشور و منطقه تقویت میگردد.
- علاقمندی مردم و نهادهای اقتصادی جهت اشتراک در میله دهقان ونمایشگاه زراعتی زیاد میشود.
- عقد قراردادهای با تجاران، مولدین وتعهدات ملی و بین المللی آنها در زمینه های مختلف سکتور زراعت.
- معرفی ونمایش محصولات ناب کشور به منظور شناسایی در داخل وخارج کشور به هدف پیدا کردن جایگاه در مارکت های ملی و بین المللی.

6. گزارش دهی ، نظارت و ارزیابی:

گزارش مشرح که شامل فعالیت ها میباشد توسط تیم برگزاری میله دهقان ونمایشگاه زراعتی تحت ریاست انکشاف سکتور خصوصی در ختم نمایشگاه ارائه میگردد. البته نظارت و ارزیابی از برگزاری این نمایشگاه از طرف هیئت رهبری وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري صورت میگيرد.

7. میکانیزم تطبیق:

ریاست انکشاف سکتور خصوصی مدیریت کامل برگزاری میله دهقان ونمایشگاه زراعتی بهاری را بعهده دارد و با جوانب ذیدخل میله دهقان ونمایشگاه زراعتی "بهاری" را برای مدت (۰۵) روز برگزار مینمایند. بودجه مجموعی میله دهقان ونمایشگاه زراعتی بهاری مبلغ سه میلیون ششصد و هفتاد و نه هزار و صد (3,679,300.00) افغانی میباشد که ضم پروپوزل هذا جهت منظوری بمقام محترم وزارت تقدیم است.

با احترام

منظور از مقام وزارت


تائید کنند

شکیب شریفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها

خاطره سادات

سرپرست ریاست انکشاف سکتور خصوصی

 <p>وزارت زراعت، آبپاشی و دامپروری Ministry of Agriculture</p>	<p>درخواست تدارکات تاریخ: 1397/02/12 شماره پرونده: 1397/02/13</p>
--	---

مماره درخواست خریداری	مماره درخواست خریداری در AFMIS
تاریخ درخواست خریداری	شماره پرونده: AFG/ 390765
اره درخواست کننده: ریاست انکشاف سکتور خصوصی	
رعیت تدارکاتی: منبع واحد	جناس: ۷
مشارف تدارکاتی { ماده 20 ، حکم 21 (1) }:	امور ساختمانی
ود بودجوی { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }:	خدمات
با بودجه منظور گردیده است؟ { ماده 13 (1) . حکم 14 (1) }	مناقصه باز
	ماده { 15 (1) حکم 14 (1) }
	بلی ۷ نخیر

ار است میله دهقان نمایشگاه زراعتی بهاری بتاریخ 02-06 ماه حمل سال 1398 از طریق ریاست انکشاف سکتور خصوصی وزارت زراعت یاری و مالداري در ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم بادام باغ برگزار گردد. در جریان راه اندازی و برگذاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی مذکره فعالیت ها، ترمیم غرفه ها، تهیه اجناس (میز ، چوکی ، فرش و سایر بخش ها) شامل میگردد.

مصارفات بخش میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری	3665300 افغانی
مصارفات بخش ترمیمات غرفه ها به شکل اساسی و استندرد	4662000 افغانی
مصارفات بخش تهیه اجناس مورد ضرورت (میز ، چوکی ، فرش و سیستم صدا)	2525000 افغانی
مجموع	10852300 افغانی

مت تخمینی {ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2}

خواست کننده: ریاست انکشاف سکتور خصوصی

م: خاطر سادات وظیفه: سرپرست ریاست انکشاف سکتور خصوصی تاریخ:

تاریخ: 1397/ /

بسم الله الرحمن الرحيم
 در معهد ملی آن پروژه اقدام بود
 امضا: تاریخ: 1397/ /

مید کننده کننده {ماده 12(1) ، حکم 13(4) ، ضمیمه 1}:

م: انجنیر محمد طاهر ایوب وظیفه: سرپرست معینیت مالی و اداری
 نشانی: دشت الله غفری معین آبیاری و منابع طبیعی
 تاریخ: 1397/ /

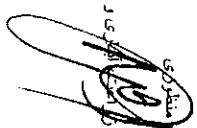


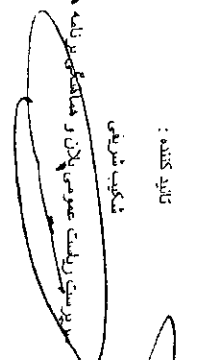
وزارت زراعت، آبپاشی و مالداري
رياست عمومي پلان و همادنگي برنامه ها
رياست انگلوف سگور خصوصي
امريت نمايشگاه زراعتي
مديريت عمومي تنظيم نمايشگاه زراعتي



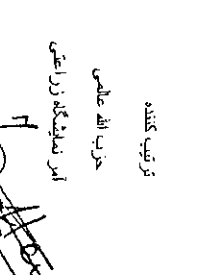
ردیف	شرح	مقدار	واحد	مبلغ	توضیحات
1	قرطیبه	41,000.00			✓
2	رنگ	31,000.00			رنگ پریش برای چاپ کارت های مخصوص جدولی و پریش های مورد ضرورت ✓ شعبت کاری نمايشگاه زراعتي
3	شخص/روز	360,000.00	180.00	2000	عطا برای کارمندان ، بهرمن و شتراک کننده گان برای مدت 5 روز
4	شخص/روز	30,000.00	50.00	600	چای صبح برای دهان، ارگان های استیسی و کارمندان
5	دیوگر	60,000.00			دیوگر استیج بیابانه و قطع نوار
6	تولین	500,000.00			تولین ساعه نمايشگاه (چوب کاری و کلیدی تاز)
7	سپت محمل	40,000.00	40,000.00	1	کرایه سیستم صدا برای استیج موسیقی
8	ترمیم	84,000.00			کرایه چیدان نور و انتقال آن به ساعه نمايشگاه زراعتي
9	کرایه	50,000.00	50,000.00	1	کرایه چیدان نور و انتقال آن به ساعه نمايشگاه زراعتي
10	ترمیم	156,000.00			ترمیم روزنگاهی دیوارها ریختن های پیل سبک پیل رو ، عرضه های نمايشگاه و ترمیم مربوطه ساعه نمايشگاه زراعتي
11	سنگه دیان	20,000.00			نصب سنگه دیان ها برای عرضه ها
12	پول کاری	50,000.00			پول کاری و تنظیم ساعه نمايشگاه، اطراف آن بهنگر ها بتقریب مقادیر و انتقال کالکات از ساعه نمايشگاه به محلات دیگر
13	ترمیم	26,000.00			ترمیم ششپای های ساعه نمايشگاه زراعتي
14	پیشن	700,000.00			اصلاحات رالیو، تلویزیونی و روزنامه ها
15	خزانه	35,000.00	7,000.00	5	خزانه برای همگسها و تالاشی مردانه و زنانه
16	بلب	200,000.00	4,000.00	50	ایجاد غرفه های جدید در صورت ضرورت
17	فلز کاری	29,000.00			فلز کاری مورد ضرورت
18	چم کاری	190,000.00	200.00	950	چم کاری ساجات نمايشگاه
19	پسته	280,000.00	14,000.00	20	تیبه وسایل زراعتي برای دهان
20	عدد	400,000.00	400,000.00	1	کریه LED screen (A3) و (1.5X1.5) به منظور ششپای فعالیت های زراعتي برای مدت 5 روز
21	کلمه	14,000.00	7.00	2000	چاپ و تیبه کارت دعوت
22	کلمه	1,000.00	7.00	2000	چاپ و تیبه کارت های وسایل تلف رب

ردیف	شرح و توضیحات	مقدار	واحد	قیمت واحد	مجموع قیمت	تاریخ	محل	شرح
1	چاپ و تهیه بروشورهای خوش آهنگ به مناسبت هفته ملی دانشجو و انگلیسی	9,000.00	6.00	1500				
2	چاپ و تهیه و نصب پلورویده در سالن آمفی تئاتر وزارت	5,000.00	4,000.00	4				
3	چاپ و تهیه انواع مختلف پیر ها (پوشش آمفی تئاتر و 828 و پیر مدل صنایع دستی)	91,800.00	180.00	510				
4	چاپ پیر برای غرفه های داخل سالن آمفی تئاتر	97,500.00	130.00	750				
5	چاپ و تهیه سابلومات تشریحی 40 الی 60 صفحه	78,000.00	78.00	1000				
6	چاپ و تهیه کتابچه	36,000.00	36.00	1000				
7	چاپ و تهیه دروسیه	27,000.00	27.00	1000				
8	تزیین و نورپردازی غرفه های هنگر صنایع دستی	3,665,300.00	7,000.00	30				
9	تهیه و نصب دروازه برای هنگر اقتضایه هنگر صنایع دستی و دروازه 03	210,000.00	44,000.00	3				
10	تزیین غرفه های سالن نمایشگاه وزارت	132,000.00	40,000.00	103				
11	سلفچ چینی همراه با گروپ های LED هنگر صنایع دستی	4,120,000.00	500.00	400				
12	سین برای غرفه های نمایشگاه وزارت	750,000.00	3,000.00	250				
13	چوبی برای غرفه های نمایشگاه وزارت	950,000.00	1,900.00	500				
14	فرش برای هنگر اقتضایه، هنگر صنایع دستی و پیاده روها	325,000.00	650.00	500				
15	خریداری سیستم صدا پاور مکمل برای استیج نمایشگاه، آریه بیابانه ها و مصاحبه های مطورهای جهت اقتضایه	500,000.00	500,000.00	1				
مجموع کل		2,525,000.00						
مجموع کل		10,825,300.00						

مقام وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و هناری
 مسئول


تایید کننده :
 شبکه شرفی


بالاحترام
 پیشنهاد کننده:

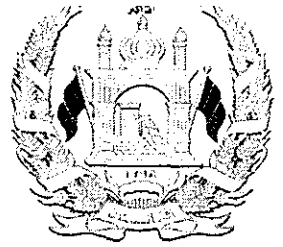

تزیین کننده
 حزب الله علمی
 امر نمایشگاه وزارت


مقره ملی نمایشگاه وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی است.



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات



گزارش ارزیابی آفر

و

پیشنهاد برای اعطاء قرارداد

نام پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش
برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای
ریاست انکشاف سکتور خصوصی

منبع واحد (SSS)

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/SSB/G-218/98

نمبر تشخیص بودجه: {AFN - 390765}

ترتیب کننده گزارش: هیئت ارزیابی

تاریخ رایحه گزارش ارزیابی: 21 حوت 1397

فورم معیاری خلاصه معلومات داوطلبی

فورم (د - 2)

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی
شماره داوطلبی	MAIL/PD/SSB/G-218/98
نوعیت تدارکات	اجناس
قیمت تخمینی	2,666,300.00 افغانی
روش تدارکات	منبع واحد
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	AFN - 390765
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	قابل تطبیق نیست
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	قابل تطبیق نیست
تعداد داوطلبان موفق	(1) یک
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	قابل تطبیق نیست
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	ندارد
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	ندارد
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفرها	15 حوت 1397
تمدید مبلغات ضرب الاجل تسلیمی آفرها (در صورت لزوم)	ندارد
تعداد آفرهای دریافت شده	یک آفر
تعداد آفرهای باز شده	یک آفر
تعداد آفرهای مسترد شده	ندارد
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	19-دلو-1397
تاریخ ختم ارزیابی	21-دلو-1397
تعداد آفرهای غیر جوابگو	ندارد
نام داوطلب برنده	دمیایار غروال لوژستیکي شرکت
قیمت آفر داوطلب برنده	3,206,390.00 افغانی

یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد.

فورمه های معیاری ارزیابی آفر

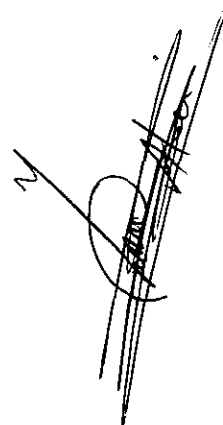
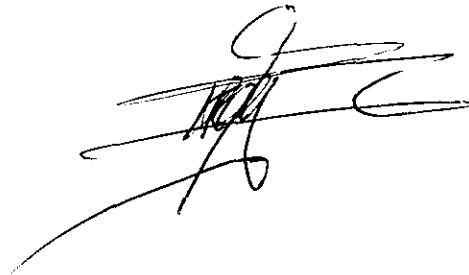
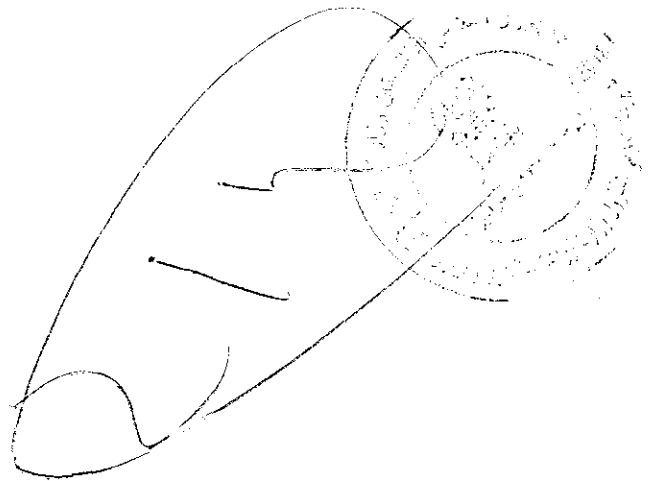
پوشش معیاری

رأپور ارزیابی آفر و
پیشنهاد برای عقد قرارداد

ما هیئت ارزیابی آفرها که به اساس حکم شماره (9404) مورخ 12 حوت 1397 مقام محترم وزارت زراعت آبیاری و مالداری، جهت ارزیابی آفرهای ارایه شده، برای پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی تحت کود نمبر MAIL/PD/SSB/G-218/98، توظیف گردیدیم، گزارش ارزیابی خویش را طور ذیل ارائه میداریم:

طوریکه پروژه نامبرده به اساس حکم شماره (9242) مورخ 08 حوت 1397 مقام محترم وزارت با شرکت محترم مایار غروال به روش منبع واحد منظور گردیده، و شرطنامه به همان شرکت داده شده که آن شرکت آفر خویش را طور سربسته به ریاست تدارکات تسلیم نموده و نماینده آن در آفرگشائی اشتراک نموده است.

شماره	اسم داوطلب	نمبر جواز	قیمت خوانده شده در زمان آفرگشائی به افغانی	ملاحظات
1	دمایار غروال لوژستیکی شرکت	39499	3,206,390.00	ندارد



فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفر ما

فرم (د-3)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
 اسم پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دمقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفر ما

آیا آفر شامل مرحله ارزیابی و مقایسه می گردد؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه است (حکم 51 است)	آیا فورم تسلیمی آفر بصورت درست خانگی، مهر و امضا گردیده است؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی / نخیر)	آیا تضمین شکل، میعاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر به شکل درست آن مندرجات شرطنامه تسلیم گردیده است؟ (بلی / نخیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قراردادها محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی / نخیر)	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی / نخیر)	اسم داوطلب	ردیف
بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	دمايار غروال لوژستيكي شركت	1

نوٹ: دمايار غروال لوژستيكي شركت تضمين آفر را مطابق ماده (21.2) دستورالعمل برای داوطلبان بشکل بول نقد مبلغ 60,000.00 افغانی ارائه نموده است.

یادداشت: حسب هدایت فقره (2) حکم چهل و چهارم طرز العمل تدارکات دسورتی که جواب برای سوال مربوط به یکجا بیشتر معیارها بخیر باشد، داوطلب به مرحله بعدی ارزیابی راه نمیباید.

Handwritten signatures and stamps are present in the bottom right area of the page, including a circular official stamp and several ink signatures.

در صورتیکه میعاد جواز داوطلب ختم گردیده باشد و داوطلب اسناد دال بر تحت دوران بودن تضمین جواز فعالیت خویش را از مرجع صادر کننده آن ارائه نماید، جواز وی تمدید شده پنداشته می شود. لیکن قبل از تمدیدی جواز پروژه به آن اعطا شده نمیتواند.

فورم معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفر

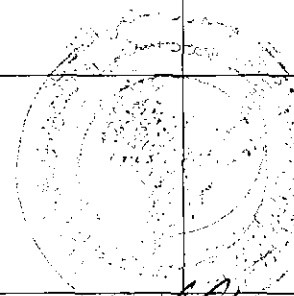
فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
 اسم پروژہ: پروژہ تھیہ و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش
 برگزاری میدله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست
 انکشاف سکتور خصوصی

شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفر ها:

شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هر یک از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامہ	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامہ (ج*د)	مجموع (ه) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامہ	ملاحظات
الف	ب	ج	د	ه	و	
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		



شہرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

یادداشت: این فورم در صورت کہ داوطلب قیمت آفر خویشرا به واحدهای پولی متفاوت
 از واحد پولی مندرج شرطنامہ ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند
 تثبیت نرخ تبادلہ اسعار کہ توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمہ گردد.

قابا تطبیق نیست

فورم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

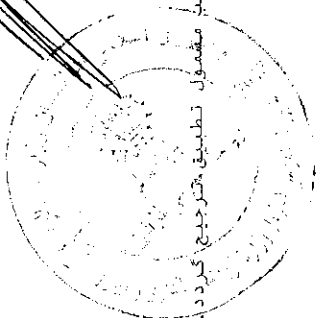
فورم (د-5)
 اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
 اسم پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح	مقدار ترجیح	فیمدی ترجیح	لست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد ¹		قیمت آفر ² ارزیابی شده	اسم داوطلب	شماره
			قیمت	اسم			
(ط - ج) - (م)	ه	ز	د	ب	ج	ب	الف
--	--	--	--	--	--	--	1
--	--	--	--	--	--	--	2
--	--	--	--	--	--	--	3

قابل تطبیق نیست

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)



از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مقبول تطبیق ترجیح گردد
 قیمت ارزیابی شده آفر از فورم (د-6) نقل میگردد.

فورم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها

فورم (د-6)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
 اسم پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی
 بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی

شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

درجه بندی آفرها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده 1	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی Profession (al Sum)	مقدار اشتباه محاسبه می	قیمت قرانته شده در روز آفر گشایی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فیصده						
(ی)	(ط)	(ح) : و - ط	(ز)	(و) : (ج) + - / (ه) - (د)	(ه)	(د)	(ج)	(ب)	(ا)	()
اول*	ندارد	افغانی 3,206,390.00	0	0.0%	افغانی 3,206,390.00	---	---	افغانی 3,206,390.00	دمایار غروال لوژستیک شرکت	---

یادداشت: حسب هدایت حکم و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت بامعیارات و شرایط و مشخصات فنی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن، ارزیابی مینماید. در صورتیکه آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفربعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده زاموردد ارزیابی تخفیفی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

Handwritten signatures and official stamps are present in the bottom right area of the document.

شماره این ستون در صورت لزوم به فورم (د-5) بمنظور محاسبه ترجیح داخلی

فورم معیاری ارزیابی تخنیکي

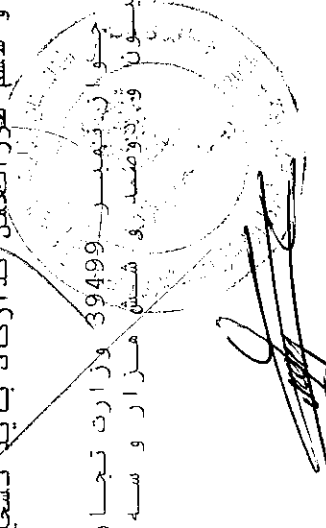
فورم (د- 7)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
 اسم پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزارى میله دهقان و نمایندگان زراعتی
 بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

شماره	معیارات مندرج شرطنامه	اسم داوطلب		نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)
		دمایار غروال لوژستیکي شرکت	مقدار ارائه شده در آفر		
1	(مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرز العمل تطبیق نیست)	---	---	---	(مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرز العمل تطبیق نیست)
2	تجربه مشابه حجم معاملات سالانه	---	---	---	طوری که در ستون چهارم این جدول تذکر یافته است شرکت نامبرده شرایط تطبیق ارزیابی تکمیل نموده است
4	داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statement) و سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رسانند که مقصدار (533,300.00) افغانی یا معادل آن جهت پید شبرد پروژه مذکره از تاریخ صدور شرطنامه الی آفر گشایی (در یکی از تاریخ های مذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.	دمایار غروال لوژستیکي شرکت جهت نشان دادن توانائی مالی خویش صورت حساب بانکی تحت حساب نمبر 122502AFS1027428 از تاریخ 5 نومبر 2018 الی 5 مارچ 2019 را از افغانی یونایتد بانک ارائه نموده است که حساب نامبر حساب مبلغ 602,384.00 افغانی قبول نقد میباشد.	بلی	استتینت بانکی	

یادداشت: هیئت ارزیابی بعد از ارزیابی تخنیکي طبق حکم چهل و ششم طرز العمل تدارکات باید تشخیص دهد که ضرورت به ارزیابی مغلط طبق حکم چهل و هفتم طرز العمل میباشد یا خیر.

1. شرکت دمایار غروال لوژستیکي شرکت دارینده چگونگی نمبر 39499 وزارت تجارت و صنایع، با ارائه قیمت تصحیح شده به مبلغ 3,206,390.00 افغانی (سه میلیون و دویست و شش هزار و سه صد و نود) که نظر به قیمت تخمیني 16.844 فیصد بیشتر است.

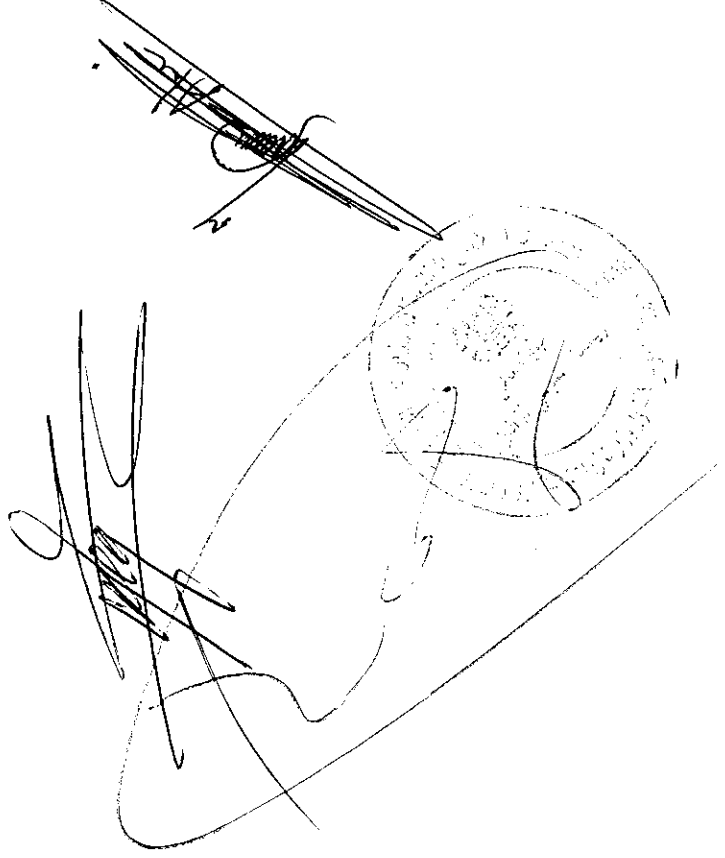


تضمین آفر:
دمایار غروال لوژستیکی شرکت تضمین آفر را مطابق ماده (21.2) دستورالعمل برای داوطلبان بشکل پول نقد مبلغ 60,000.00 افغانی ارایه نموده است که پول نامبرده ذریعه استعمال شماره (2586) مورخ 1397/12/20 به ریاست مالی تسلیم داده شده است، که اسنادلازمه آن ضم راپور هذا میباشد.

دارای نقدي:

• دمایار غروال لوژستیکی شرکت صورت حساب بانکی را از افغان یونایتد بانک جهت نشان دادن توانای مالی خویش ارایه نموده است، که صورت حساب نامبرده دارای اکونت نمبر 122502AFS1027428 ، و معیاد آن از تاریخ 5 نومبر 2018 الی 5 مارچ 2019 بوده که دارای مبلغ 602,384.00 افغانی پول نقد میباشد.

صورت حساب نامبرده ذریعه استعمال شماره (2546) مورخ 19 حوت 1397 در رابطه با صحت و سقم آن از ریاست محترم افغان یونایتد بانک وضاحت خواسته شده که بانک نامبرده در جواب چنین نگاشته است: محترماً! به جواب استعمال شما احتراماً تحریرمیداریم که استمنت ضمیمه استعمال هذا صحت بوده و قابل اجرا میباشد. که اسناد ضم این راپور میباشد.



معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	دمایار غروال لوژستیکی شرکت MAIL/PD/SSB/G-218/98
قیمت تخمینی پروژه	2,666,300.00 افغانی
قیم سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	موجود نیست
تعداد آفر های غیر جوابگو	یک
آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت:	دمایار غروال لوژستیکی شرکت
آدرس داوطلب/ شرکت	مارکیت حاجی فیروز احمدزی و پسران، مرکز میدان شهر، وردگ
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطای قرارداد	0.746 فیصد پایینتر از قیمت تخمینی
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطای قرارداد	2,646,390.00 افغانی
<p>خلاصه بررسی هیئت ارزیابی:</p> <p>مطابق اسناد ارائه شده از طرف شرکت نامبرده و بعد از ارزیابی و مطالعه دقیق توسط هیئت ارزیابی، هیئت ارزیابی چنین فیصله نمودند.</p> <p>1. دمایار غروال لوژستیکی شرکت دارنده جواز نمبر (39499) وزارت تجارت و صنایع، آفر مبلغ 3,206,390.00 افغانی (سه میلیون و دویست و شصت هزار و سه صد و نود) جهت تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی قیمت آرایه نموده است که قیمت آفر آن 16.844 فیصد از قیمت تخمینی پروژه نامبرده بلند میباشد.</p> <p>2. تضمین آفر: دمایار غروال لوژستیکی شرکت تضمین آفر را مطابق ماده (21.2) دستورالعمل برای داوطلبان به شکل پول نقد مبلغ 60,000.00 افغانی آرایه نموده است که پول نامبرده استعلام شماره (2586) مورخ 1397/12/20 به ریاست مالی تسلیم داده شده است.</p> <p>3. دارای نقدی: دمایار غروال لوژستیکی شرکت صورت حساب بانکی را از افغان یونایتد بانک جهت نشان دادن توانای مالی خویش آرایه نموده است، که صورت حساب نامبرده داری اکونت نمبر 122502AFS1027428 ، و معیاد آن از تاریخ 5 نومبر 2018 الی 5 مارچ 2019 بوده که دارای مبلغ 602,384.00 افغانی پول نقد میباشد. صورت حساب نامبرده ذریعه استعلام شماره (2546) مورخ 19 حوت 1397 در رابطه با صحت و سقم آن از ریاست محترم افغان یونایتد بانک و ضابطه خواسته شده که بانک نامبرده در جواب چنین نگاشته است: محتوماً! به جواب استعلام</p>	

شما احتراماً تحریر می‌داریم که استتمنت ضمیمه استعلام هذا صحت بوده و قابل اجرا میباشد، که اسناد ضم این راپور میباشد.

4. مذاکره در مورد قیمت: بعداً از ختم ارزیابی هیئات موظف جهت ارزیابی پروژه متذکره با نماینده باصلاحیت شرکت محترم دمایارغروال لوژستیکی شرکت به تاریخ 21 حوت 1397 در رابط به قیمت ارایه شده آفر، مذاکره نمود، که بعد از مذاکره هردو جانب به توافق رسیدند که در مجموع مبلغ 280,000.00 دوصدو هشتاد هزار افغانی قیمت آفر کاهیش یابد، بعد از بحث و مذاکره بلاخره شرکت نامبرده توافق نموده اینکه در مجموع پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی به مبلغ 2,926,390.00 دو میلیون نه صد و بیست و شش هزار و سه صد و نود افغانی تهیه و تکمیل نماید.

5. کم کاری قلم شماره 15: به اساس مکتوب شماره (2163/1169) مورخ 1397/12/20 ریاست انکشاف سکتور خصوصی در رابطه کم کاری شماره قلم شماره (15) که چنین صراحت دارد: در جلسه مورخ 1397/12/12 معینیت محترم مالی واداری تصمیم اتخاذ گردید از اینکه تعداد د هاقین و باغداری پیشقدم دعوت شده زیاد و بسته های تحایف کم میباشد یک قلم جنس شماره (15) جهت تهیه و سایل زراعتی برای د هاقین و باغداران پیشقدم خریداری نگردد. از آنجایکه شرکت نامبرده برای جنس قلم (15) مبلغ 280,000.00 دوصد و هشتاد هزار افغانی قیمت ارایه نموده و بعد از کم کاری آن از سرجمع قیمت آفر بعد از مذاکره قیمت آفر شرکت محترم دمایار غروال شرکت مجموعاً میشود مبلغ 2,646,390.00 دو میلیون و شش صد و چهل و شش هزار سه صد و نود افغانی.

اینک گزارش هیئت ارزیابی به مقام محترم وزارت تقدیم است، در زمینه هر آنطوریکه لازم دانند هدایت خواهند فرمود.

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

منظور	شهرت آمو اعطا مربوط	فسخ	منظور
اسم: انجینر محمد طاهر: "ایوب"	وظیفه: سرپرست معینیت مالی واداری	تاریخ:	اسم: انجینر محمد طاهر: "ایوب"
امضاء:			

شهرت و امضای هیئت ارزیابی: 22/12/97

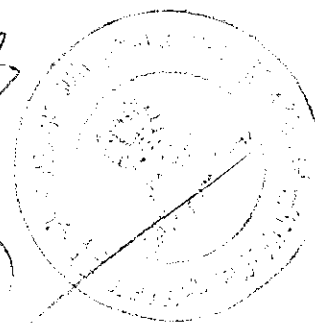
اسناد ضمایم ارزیابی

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مانداری
 اسم پروژه: پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش
 بزگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای
 ریاست انکشاف سکتور خصوصی
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

شماره	تفصیلات	تعداد ورق	ملاحظات
1	تعهد نامه سه عضو هیئت ارزیابی	یک ورق	
2	چهار ورق اظهارنامه تضاد منافع هدیت ارزیابی	چهار ورق	


[Handwritten signature]


[Large handwritten signature]

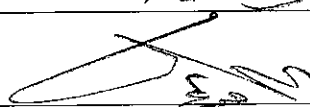


تعهد نامه عضو هیئت ارزیابی

سوگند یاد می نمایم که در اجرای وظایف محوله خداوند بزرگ (ج) را حاضر و ناظر دانسته و امور مربوطه به ارزیابی این پروژه را مطابق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با کمال صداقت و امانت داری انجام می دهم؛ و در صورت موجودیت تضاد منافع در این تدارکات آنرا اعلان نموده و از ادامه کار منحیث عضو هیئت خودداری می نمایم.

اسم عضو هیئت ارزیابی	محمد صالحی "کهریز"
وظیفه	مدیر تدارکات
امضا	
تاریخ	21 - خرداد - 1397

اسم عضو هیئت ارزیابی	حزب الله عالمی
وظیفه	آمر بخشگاه زراعی
امضا	
تاریخ	۱۳۹۷/۱۲/۲۱

اسم عضو هیئت ارزیابی	حاجت شیخ
وظیفه	ارباب زراعت و کشاورزی
امضا	
تاریخ	1397 - خرداد - 21

اظهار نامه تضاد منافع

اظہار نامہ تضاد منافع

این اظہار نامہ به منظور تامین شفافیت در مراحل پروسه تدارکاتی که یکی از اهداف مهم قانون تدارکات میباشد، مطابق مواد پنجاه و ششم و شصت و ششم قانون تدارکات ترتیب و کارکنان تدارکات عامه مکلف اند، در مواردی که تضاد منافع داشته باشند، آن را وفق حکم جزء 4 فقره (1) ماده 40 و هفتم قانون واضح و درج نمایند.

ماده 40 و هفتم قانون تدارکات خاصاً جزء 4 فقره (1) آن چنین حکم می کند: «عدم تضاد منافع طور مستقیم یا غیر مستقیم.» که تضاد منافع در جزء 24 ماده سوم چنین تعریف شده است: «تضاد منافع: حالتی است که موظفین تدارکات به شمول آمرعطاء به نحوی از انجادر تدارکات مربوط ذینفع بوده و یا اقارب یکی از داوطلبان باشد. اقارب به این مقصد عبارت از اولاد، پدر، پدراکلان، مادر، مادراکلان، همسر، برادر، خواهر، عمه، خاله، کاکا، ماما و اولادهای ایشان تا درجه دوم، والدین همسر و خواهر و برادر آن، همسر پسر یا شوهر دختر، میباشد»

بنابراین، تصدیق میدارم اینجانب در پروسه تدارکاتی پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نهایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکاتور خصوصی تحت گود نمبر MAIL/PD/SSB/G-218/98 به صفت هئیت ارزینبانی تعیین گردیدم و اظہار میدارم اندک که هیچ نوع تضاد منافع در پروژه مربوطه نداریم.

هیئت 1:

نام و تخلص: ذکر الون محمد ولد: عبدالکالی شماره تماس: 071140413676

وظیفه: مدیر تدارکات اداره: ریاست انکشاف امضاء و تاریخ: [امضاء]

21-12-1397

هیئت 2:

نام و تخلص: عزب اللہ عالمی ولد: محمد علی شماره تماس: 0781980180

وظیفه: آمر کارخانه درآسی اداره: ریاست انکشاف امضاء و تاریخ: [امضاء]

1397/11/21

هیئت 3:

نام و تخلص: حامد شفیق ولد: محمد امین شماره تماس: 078232436

وظیفه: مدیر تدارکات اداره: ریاست انکشاف امضاء و تاریخ: [امضاء]

21-12-1397



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست تهيه و تداركات
امريت عمومي تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

راپور مذاکره

اسم اداره: وزارت زراعت، آبياري و مالداري
اسم پروژه: پروژه تهيه و خريداري 24 قلم اجناس و وسايل بخش برگزاري ميله دهقان و
نمايشگاه زراعتي بهاري سال 1398 براي رياست انكشاف سكتور خصوصي
شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G-218/98

هنيت ارزيابي بعد از بحث و مذاکره با نماينده باصلاحيت دمايار غروال لوژستيكي شركت مورخ 21 حوت 1397 در مورد قيمت آفران
صورت گرفت طور ذيل موافقه بعمل آمد:

1. مذاکره در مورد قيمت: بعد از ختم ارزيابي هيئات موظف جهت ارزيابي پروژه متذکره با نماينده باصلاحيت شركت محترم دمايار غروال لوژستيكي شركت به تاريخ 21 حوت 1397 در رابط به قيمت ارايه شده آفر مذاکره نمود، که بعد از مذاکره هردو جانب به توافق رسيدند که در مجموع مبلغ **280,000.00** دوصدو هشتاد هزار افغاني قيمت آفر کاهيش يابد، بعد از بحث و مذاکره بلاخره شركت نامبرده توافق نمود که اينکه در مجموع پروژه تهيه و خريداري 24 قلم اجناس و وسايل بخش برگزاري ميله دهقان و نمايشگاه زراعتي بهاري سال 1398 براي رياست انكشاف سكتور خصوصي به مبلغ **2,926,390.00** دو ميليون نه صد و بيست شش هزار و سه صد و نود افغاني تهيه و تکميل نمايد.
2. کم کاری قلم شماره 15: به اساس مکتوب شماره (2163/1169) مورخ 1397/12/20 رياست انكشاف سكتور خصوصي در رابطه کم کاری شماره قلم شماره (15) که چنين صراحت دارد: در جلسه مورخ 1397/12/12 معينيت محترم مالي واداري تصميم اتخاذ گرديد از اينکه تعداد دهقايين و باغداري پيشقدم دعوت شده زياد وبسته هاي تجايف کم مي باشد يک قلم جنس شماره (15) جهت تهيه وسايل زراعتي براي دهقايين و باغداران پيشقدم خريداري نگردد. از آنجا که شرکت نامبرده براي جنس قلم (15) مبلغ **280,000.00** دوصد و هشتاد هزار افغاني قيمت ارايه نموده بعد از کم کاری آن از سرجمع قيمت آفر بعد از مذاکره قيمت آفر شرکت محترم دمايار غروال شركت مجموعاً ميشود مبلغ **2,646,390.00** دو ميليون شش صد و چهل و شش هزار سه صد و نود افغاني.

هنيت ارزيابي

هنيت ارزيابي

هنيت ارزيابي

از جناب شرکت پرواز پروف

از جناب وزارت زراعت، آبياري و مالداري

نام: _____
موقف: _____
امضا: _____

انجينر محمد طاهر "ايوب"
سرپرست معينيت مالي واداري
امضا: _____



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کوهني، اوبولگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست تهيه و تداركات

آمریت تسهیل قراردادها

تاریخ: 29/12/1397

2642

شماره 4184/1127

به ریاست محترم انکشاف سکتور خصوصی!

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/SSB/G-218/98



حسب هدايت مقام محترم وزارت قرارداد پروژه (تهيه و خريداري 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاري ميله دهقان و نمايشگاه زراعتي بهار سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی) فی مابین وزارت زراعت آبیاری و مالداري با شرکت د مایار غروال لوژیستیکی شرکت به مبلغ 2,646,390.00 (دو میلیون شش صدو چهل و شش هزارو سه صدو نود افغانی) عقد و اسناد آن از طریق مدیریت عمومی کنترول و ویزه گردیده است که از تاریخ مکتوب آغاز کار در مدت 45 روز مطابق قرارداد خاتمه مییابد.

بنأ کاپی قرارداد به شما و ذریعه کاپی نامه هذا یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذریبط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند و از آن ریاست محترم خواهشمندیم تا کاپی مکتوب آغاز کار و گزارش پیشرفت کار قرارداد فوق را عندالموقع به این ریاست ارسال نموده تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم.

همچنان به شرکت محترم هدايت داده میشود تا از تاریخ صدور مکتوب آغاز کار، کار پروژه فوق الذکر را آغاز نموده و در مدت 45 روز تقویمی مطابق شرایط مندرج قرارداد پروژه مذکور باید تکمیل نماید.



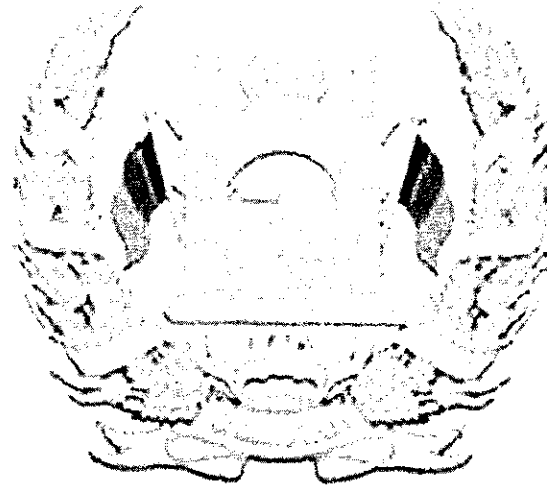
با احترام
محمد الله بساغل
ریس تهيه و تداركات

Handwritten signature

کاپی:

- ✓ ریاست محترم مالی و حسابی
- ✓ ریاست محترم نظارت و ارزیابی
- ✓ ریاست محترم اداري
- ✓ مدیریت محترم پلان
- ✓ شرکت د مایار غروال لوژیستیکی شرکت

۹۹۰
۱۳۹۷-۱۲-۲۹



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست تهيه و تداركات
قرارداد
برای

پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش
برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری
سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی

میان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
و
دمایار غروال لوژستیکي شرکت

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/SSB/G-218/98

بودجه: {AFN - 390765}

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ { ___/___/1397 } میان { ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کارته سخی، کابل - افغانستان } که منبعه بنام اداره فرمایش دهند یاد می شود و { دمایار غروال لوژستیک شرکت، آدرس: مارکیت حاجی فیروز احمدزی و پسران، مرکز میدان شهر، وردگ افغانستان } ثبت شده تحت قوانین { جمهوری اسلامی افغانستان } میباشد، منبعه بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوری که اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی / پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی { آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ { 2,646,390.00 } دو میلیون شش صد و چهل و شش هزار و سه صد و نود افغانی } که منبعه بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی و افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
 - 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده میباشد و برای هر یک از آنها منجبت بخشی از قرارداد است:
 - (1) موافقتنامه قرارداد
 - (2) شرایط خاص قرارداد
 - (3) شرایط عمومی قرارداد
 - (4) نیازمندیهای تخنیکي (به جدول ضمیمه شده) و مشخصات تخنیکي
 - (5) آفر اکمال کننده و جدول ملکی اصلی قیمت
 - (6) (جدول تحویلی)
 - (7) نامه قبولی آفر
 - 3- این قرارداد با سایر اسناد قرارداد از حیث داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از حیث اسناد به ترتیب قهرست فوق خواهد بود.
 - 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و مقرر نواقص را در تطابق همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
 - 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و سایر مطالب قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد. همچنین مبالغها بر اساس بند 16 شرایط خاص قرارداد داد صورت میگردد.
- بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و هر از تاریخ { ___/___/1397 } بعد از عقد قرارداد / قبل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

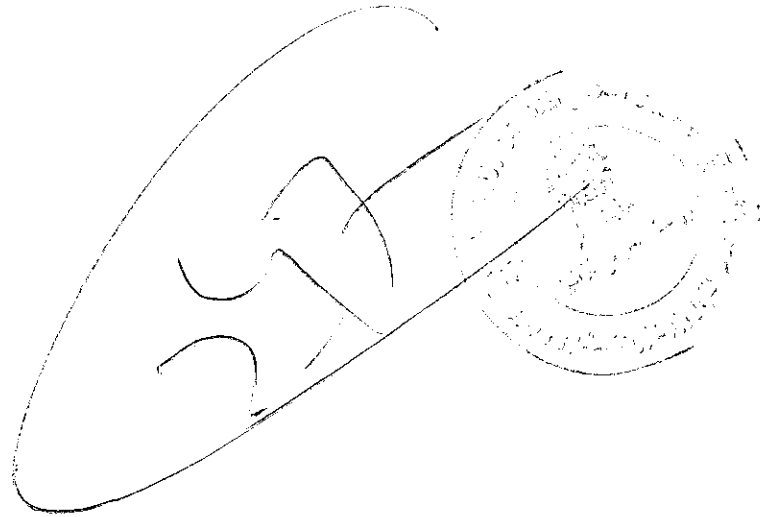
نام و موقت: _____
تاریخ و امضا: 25/12/97

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقت: انجنیر محمد طاهر "ایوب"
وزیر زراعت، آبیاری و مالداري


تاریخ و امضا: _____

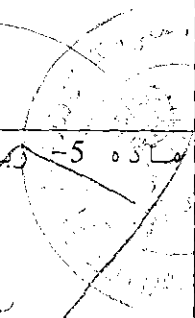
(ب) شرایط خاص قرارداد


A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The signature is stylized and appears to be in Persian or Arabic script. The stamp is circular with a double-line border and contains some illegible text or a logo in the center.

شرایط عمومی قرارداد

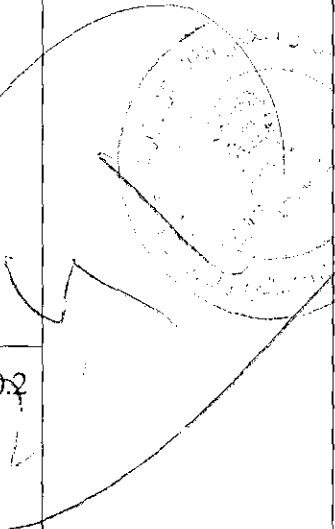
<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p style="text-align: center;">ماده تعريفات</p> <p style="text-align: center;">-1</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصراً یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p style="text-align: center;">ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی با احری قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با</p>	<p style="text-align: center;">ماده 3- تقلب و فساد</p>

<p>در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قرارداد نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلاص و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نمایند.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می</p>	

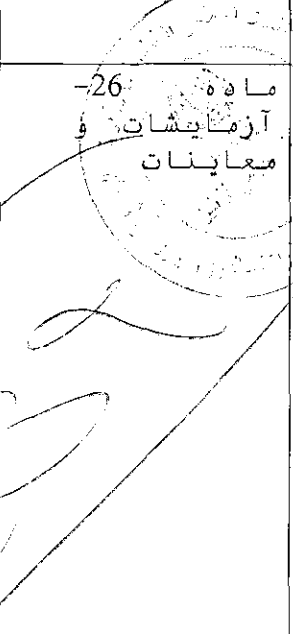
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چایی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p> 
<p>5.2 اگمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اگمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحنیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغیر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اگمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اگمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>

<p>منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اكمالات</p>
<p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل و اسناد مربوط</p>

<p>مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.</p>	<p>اکمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات مکلّفیت گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>

<p>اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیزنده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هر منظوری که به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد</p>	

باشد، قرار گرفته باشد.	
20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ مجرمیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.	
20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	
21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قرارداد های فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	ماده 21- عقد قرارداد فرعی
21.2 قرارداد های فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.	
22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهای یک قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.	ماده 22- مشخصات و معیارها
23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به	ماده 23- بسته بندی و اسناد

<p>قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	

معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.

26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.

26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تخییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.

26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.

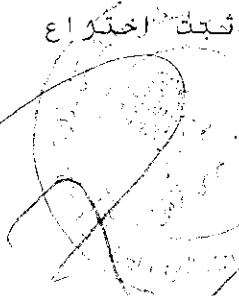
27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.

ماده 27- جریمه
تأخیر


28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.

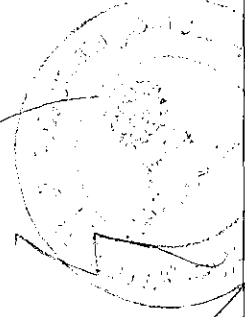
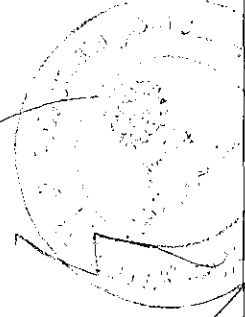
ماده
ورانتی -28

28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.

<p>پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت میعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوریکه محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p> 
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	

<p>مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسئولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های</p>	

<p>اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند مورد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه در خواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در ميعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل ميعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل ميعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تاخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه ميعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>

<p>تماماً یا قسمیاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمیاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمیاً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمیاً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگرکسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مكلفيت
ايفاي تعهداتش معاف مي سازد، مشروط بر اينكه
اكمال كننده شواهد مبني بر انجام تمام تلاش ها به
منظور انجام اكملات را ارائه نمايد.



The image shows a handwritten signature in blue ink, enclosed within a large, hand-drawn oval. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains text in Persian, including the name of the organization and the date. The signature appears to be 'د. ...' (Dr. ...).

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>ارمنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید ارمنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: بادم باغ
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللي در شرایط تجارت بين المللي تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بين المللي (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط DDP) تصریح میگردد { این به این معنی است که تمام مسولیت های الی تحویلدهی جنس نظر به محلات تحویلدهی بدوش قراردادی میباشد}
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 میباشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {یکی از نسان های ملی کشور} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول، ریاست تهیه و تدارکات، مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون:
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود: { شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و

توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

اجز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجي و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد}

1- قرارداد با اكمال کننده خارجي:

{در صورت عقد قرارداد های با اكمال کننده خارجي، حکمیت تجارتي بين المللي نسبت به ساير روشهای حل منازعات مفید تر واقع می گردد. در میان ساير قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارتي بين المللي ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارتي بين المللي (ICC)، قواعد حکمیت بين المللي لندن یا قواعد حکمیت تجارتي استاکهولم را استفاده نمایند}

{در صورتیکه اداره قواعد حکمیت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونوی ذیل درج می گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNCITRAL صورت می گیرد.

{مرگه اداره احکام حکمیت اطاق تجارتي بين المللي (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارتي بين المللي (ICC) حل و فصل می گردد.

{مرگه اداره احکام حکمیت اطاق تجارتي بين المللي استاکهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارتي بين المللي استاکهولم صورت می گیرد.

{در صورتیکه اداره احکام دادگاه بين المللي لندن را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بين المللي لندن صورت می گیرد.

2- قراردادها با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به

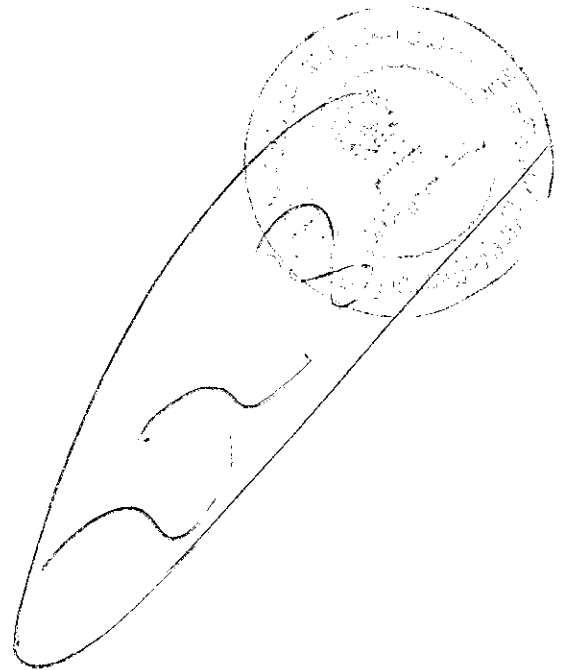


<p>نافذہ مربوط توسط آن مرکز فراہم میگردد۔ در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمہ ذیصلاح راجع میگردد۔</p>	
<p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یکہ توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: { اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکرہ بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکرہ انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جادہ ای، تصدیق بیمہ، تصدیق وراثتی تہیہ کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینہ صورت گرفته توسط یک نہاد تخصصی معاینہ کننده، و جزئیات انتقال از فابریکہ اکمال کننده } اسناد فوق الذکر توسط ادارہ قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل ہرگونہ مصارف بالنتیجہ مسوول خواهد بود۔</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیہ برای اجناس اکمال شدہ و خدمات ضمنی تکمیل شدہ، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تکمیل پروژہ ہمراہ با تصدیق ریاست سکتور خصوصی برویت انوایس کمپنی و فورم م-7 کہ از طرف مرجع مربوطہ ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی بہ حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد۔</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکہ فرمایش دہندہ باید بہ اکمال کننده تکتانہ پردازد: قابل تطبیق نیست۔</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بہ تضمین اجراء ضرورت خواهد بود۔ مقدار تأمین اجراء 5% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود۔ این فیصدی مطابق تصور خطر توسط ادارہ و اثرات عدم اجراء قرارداد توسط اکمال کننده تعیین می گردد۔ در حالات عادی، فیصدی تضمین اجراء 10% می باشد۔</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت نیاز بہ تضمین اجراء، تضمین اجراء بہ واحد پولی { واحد پولی کہ بہ آسانی قابل تبدیل و مورد قبول ادارہ "یا" اسعاریکہ پرداخت قرارداد بہ آن صورت میگیرد، در مطابقت با اسهام قیمت قرارداد " درج گردد } در داوطلبی های ملی، تضمین اجراء باید بہ واحد پولی جمهوری اسلامی افغانستان (افغانی) باشد</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء بہ شکل اویزد افغانستان بانک ارائه می گردد۔</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل { مندرج بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد } صورت میگیرد۔</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>

<p>21.1 اكمال کننده ميتواند الي 20% فيصد از قرارداد خويش را به قرارداد فرعي اعطا نمايند. اكمال کننده بايد اداره را كتباً در مورد اعطاي قراردادهاي فرعي تحت اين قرارداد، در صورتيكه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگرديده باشد اطلاع دهد. واگذاري بخشي قرارداد به قراردادي فرعي در روشني ماده سي و ششم قانون تداركات صورت ميگيرد. اعطاي قرارداد فرعي مكلفيت ها، وجايب و مسووليت هاي اكمال کننده تحت اين قرارداد را متاثر نمي سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعي</p>
<p>بسته بندي، علامه گذاري و ارائه اسناد در داخل و بيرون بسته ها: /نوع بسته بندي لازم باجزئيات، علامه گذاري، و اسناد لازم بسته بندي درج گردد/ مي باشد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>مسووليت انتقال اجناس، پوشش بيمه بايد طوريكه در شرايط تجارت بين المللي (Incoterms) مشخص شده است، مي باشد. در صورتيكه در مطابقت با شرايط تجارت بين المللي (Incoterms) نباشد، طور ذيل /احكام مشخص بيمه ايكه بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولي درج گردد/ مي باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>مسووليت انتقال اجناس طوريكه در شرايط تجارت بين المللي (Incoterms) مشخص شده است، مي باشد. در صورت كه مطابق شرايط تجارت بين المللي (Incoterms) نباشد، مسووليت انتقال طورذيل مي باشد: /طبق اين قرارداد از اكمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به يك جاي مشخص مقصد نهايي در داخل جمهوري اسلامي افغانستان كه بنام محل پروژه ياد مي شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بيمه، و گدام داري، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال کننده پرداخت و در قيمت قرارداد اضافه ميگردد. در صورت انتخاب شرايط غير از اين مسووليت هاي اداره و اكمال کننده معين ميگردد/</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>آزمائش و معاينه /آزمائشات توسط هينت معاينه كه کمتر از سه نفر نمي باشد، مطابق مشخصات، حين تحويل دهی در محل تحويل دهی كه در صفحه معلومات داوطلبي مشخص شده است صورت ميگيرد/ مي باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>آزمائش و معاينه در /آزمائشات توسط هينت معاينه كه کمتر از سه نفر نمي باشد، حين تحويل دهی در محل تحويل دهی كه در صفحه معلومات داوطلبي مشخص شده است صورت ميگيرد/ راه اندازی ميگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>خساره هاي (جريمه) : معياد اين قرار داد (45) روز كاري بعد از صدور مكتوب آغاز ميباشد اگر قراردادي جنس مورد ضرورت را به اساس صدور فرمائش در مدت متذكرة تسليم در مقابل هر روز پسماني (تاخير) 0.1 صفر عشاريه يك فيصد جريمه از سرجمع اجناس فرمائش داده شده وضع ميگردد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرايط عمومي قرارداد</p>
<p>حد اكثر مبلغ جريمه تاخير 10% حد اعظمي جريمه الي ده فيصد فيصد مي باشد. حد اكثر رقم پولي جريمه تاخير يا غيابت الي ده فيصد قيمت مجموعي قرارداد مي باشد.</p>	
<p>مدت اعتبار و رانتي {يكسال} مي باشد. قابل تطبيق نيست</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرايط عمومي</p>

مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس {10 ده} روز می باشد. می
باشد. قابل تطبیق نیست

بند 5 ماده 28
شرایط عمومی
قرارداد



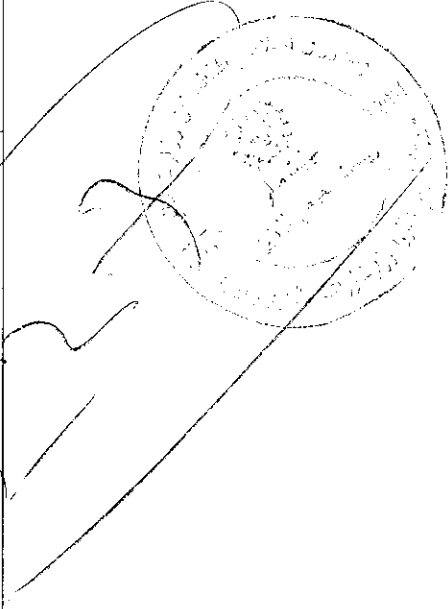
قسمت هشتم - مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

مکلفیت های قرار دادی

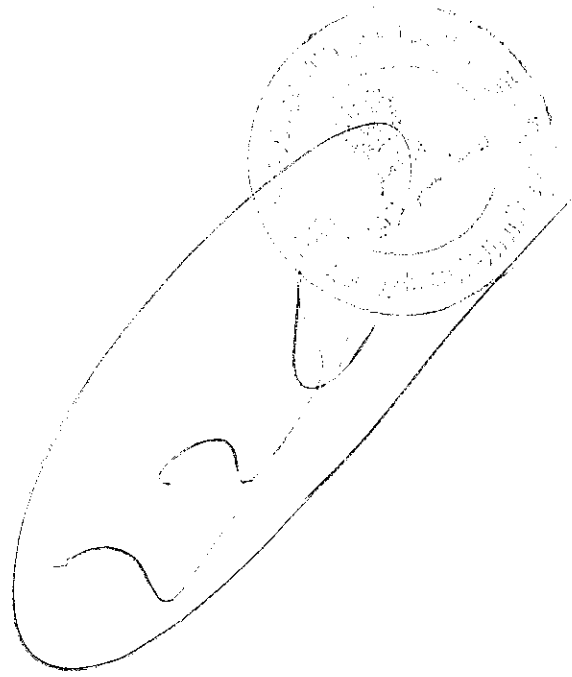
1. لست اجناس و جدول تحویلی

{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی بین المللی توسط پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد}	شرایط تجارت طبق تاریخ تحویلی طبق (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق اجناس	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس						
	قبلا از براندازی نمایشگاه بهاری ومیله دهقان	بعد از مکتوب آغاز کار	فارم تحقیقاتی بادام باغ محل برگزاری نمایشگاه بهاری	مطابق جدول نرخ دهی	مطابق جدول نرخ دهی	مطابق جدول نرخ دهی	پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس ومسائل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکثور خصوصی	1



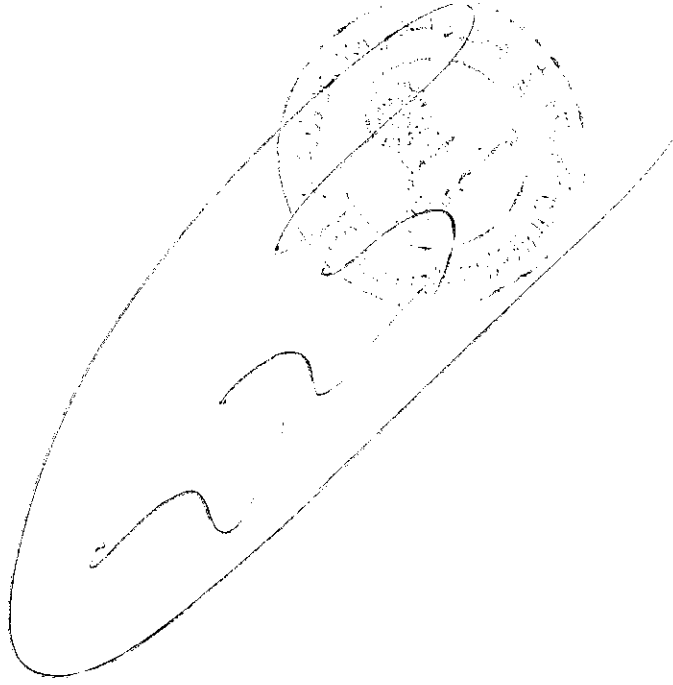
(هـ) آفر اکمال کننده





(و) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهندہ

قابل تطبیق نیست



2. مشخصات تخنیک

(رهنمود تهیه مشخصات تخنیک)

هدف از مشخصات تخنیک، تعریف خصوصیات تخنیک لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیک مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیک مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیک تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیک واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.

- مشخصات تخنیک مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیر مستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.

- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیک باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیک می باشد.

- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.

- مقیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیک بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیک باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هر گونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچو اقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. مرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیک مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حد اقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیک و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

- مشخصات تخنیک باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

- مشخصات تخنیک باید تمام خصوصیات تخنیک و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتهی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیک و کارآیی مرتبط مقدار گرانتهی شده ارائه می نماید.

مرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیک، جدول های تخنیک یا سایر معلومات تخنیک در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید مادیات و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیک لازم می باشد، اداره باید

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکی
ذیل باشد:

خلاصه مشخصات تخنیکی		
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکی و استانداردها
1		طوریچه در جدول قیمت های تذکر یافته است

نقشه های تخنیکی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات ("ذیل" "نه") می باشد.
(در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات را نیز درج نمایید)

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر
نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد}

جدول قیمت اجناس که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آفرهای گروه الف و ب- آسما در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/06

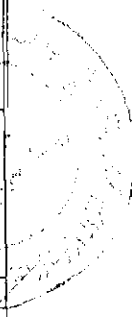
پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی
شماره داوطلبی: MAIL/PD/SSB/G - 821/98

شماره آفر بدیل: {مجاز نیست}

تاریخ: 1397/-----/-----

ادا و طلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در
فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی
مشخص در جدول نیازمندیهای اداره یکسان باشد.

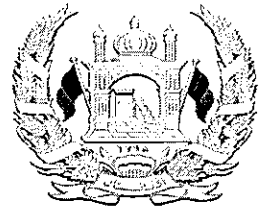
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی (+5) 9+8+	مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مسرف کارگر محل، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فصلی 5)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی پیمانکاران مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (X 3) (5)	قیمت فی واحد	واحد	تعداد	شرح	شماره
9,990.00	-----	-----	-----	59,990.00	4,285.00	قلم	14	قرطیسه باب	1
5,000.00	-----	-----	-----	65,000.00	6,500.00	پایه	10	رنگ پرنتر برای چاپ های مخصوص دخولی و پرنترهای مورد ضرورت شعبات کاری نمایشگاه زراعتی	2
30,000.00	-----	-----	-----	380,000.00	190.00	تن	2000	غذا (قابلی، کباب و پیسی) برای تعداد 2000 تن کارمندان، مهمانان و اشتراک کننده گان به مدیت پنج روز	3
0,000.00	-----	-----	-----	30,000.00	50.00	تن	600	چای صبح (شیر و کیک) برای تعداد 600 تن دهقان، ارگانهای امنیتی و کارمندان به مدت پنج روز	4
7,000.00	-----	-----	-----	57,000.00	57,000.00	واحد	1	دیگور استیج بیانیه و قطع نوار	5
5,000.00	-----	-----	-----	55,000.00	55,000.00	واحد	1	کرایه سیستم صدا برای استیج موسیقی به تعداد یک سبیت مکمل	6



4,000.00	✓	-----	-----	84,000.00	واحد	1	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برقی	7
2,000.00	✓	-----	-----	12,000.00	واحد	1	روغنیت برای جنراتور، کرایه وانتقال آن به ساحه نمایشگاه زراعتی	8
50,000.00	✓	-----	-----	150,000.00	واحد	1	ترمیم و رنگمالي ديوارها و خشت های بعل سرک پیاده رو ها، هنگر ها، و غرفه های نمایشگاه و ترمیم محوطه نمایشگاه	9
2,000.00	✓	-----	-----	22,000.00	واحد	1	نصب سایه بان ها برای غرفه ها	10
5,000.00	✓	-----	-----	25,000.00	واحد	1	ترمیم تشاب های ساحه نمایشگاه	11
10,000.00	✓	-----	-----	610,000.00	واحد	1	نشر اعلان رادیوی، تلویزیونی و روزنامه ها	12
0,000.00	✓	-----	-----	40,000.00	واحد	1	ایجاد 5 عدد خوازه ها	13
7,000.00	✓	-----	-----	27,000.00	واحد	1	فلز کاری موارد ضرورت	14
2,000.00	✓	-----	-----	22,000.00	قطعه	2000	چاپ کار دعوت به تعداد 2000 قطعه	15
2,000.00	✓	-----	-----	22,000.00	قطعه	2000	چاپ کارت و ساینط الف و ب به تعداد 2000 قطعه	16
5,000.00	✓	-----	-----	15,000.00	قطعه	1500	چاپ بروشرها خوش آمدید و تیریکي به لیسان های دری، پشتون و انگلیسی به تعداد 1500	17
0,000.00	✓	-----	-----	20,000.00	بلیورد	4	تهیه و نصب به تعداد 4 بلیورد در ساحه فارم تحقیقاتی پادام باغ	18
12,200.00	✓	-----	-----	112,200.00	واحد	1	چاپ انواع بنر های مختلف (بنر خوش آمدید و بنر B2B و بنر محل صنایع دستی) 510 m ²	19
12,200.00	✓	-----	-----	112,200.00	واحد	1	چاپ بنر برای غرفه های داخل ساحه نمایشگاه زراعتی خزانی 510 m ²	20
0,000.00	✓	-----	-----	30,000.00	جلد	500	چاپ رهنمای معلومات تجارتي 40 الی 50 صفحه 500 جلد	21
0,000.00	✓	-----	-----	40,000.00	جلد	1000	چاپ کتابچه به تعداد 1000 جلد	22
0,000.00	✓	-----	-----	40,000.00	جلد	1000	چاپ دوسیه تعداد 1000 جلد	23
01,000.00	✓	-----	-----	201,000.00	باب	30	ترمیم و بازسازی تعداد 30 باب غرفه های هنگر صنایع دستی	24
55,000.00	✓	-----	-----	135,000.00	واحد	1	تهیه و نصب دروازه هنگر افتتاحیه	25
80,000.00	✓	-----	-----	280,000.00	واحد	1	مسطح چینی 400M ² همراه گروپ های LED هنگر صنایع دستی	26
46,390.00							قیمت مجموعی	



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت دولت جمهوري اسلامي افغانستان
د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی

نامه قبولی آفر

شماره: { ۶۴۸۸ }
تاریخ: { ۹۵ ۱۲ ۲۵ }

از: مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

آدرس: جمال مینه، کابل - افغانستان.

به: دمایار غروال لوژستیکي شرکت

آدرس: حصه دوم چاده میوند، ناحیه اول، صدیق پلازه، مرکز کابل

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ { 15 حوت 1397 } شما برای تهیه و تدارک { پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی تحت نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/SSB/G-218/98 }، به قیمت قطعی مبلغ { 2,646,390.00 دو میلیون شش صد و چهل و شش هزار و سه صد و نود افغانی }، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: تهیه و تدارک پروژه تهیه و خریداری 24 قلم اجناس و مسایل بخش برگزاری میله دهقان و نمایشگاه زراعتی بهاری سال 1398 برای ریاست انکشاف سکتور خصوصی

شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/SSB/G-218/98

قیمت مجموعی قرارداد: 2,646,390.00 دو میلیون شش صد و چهل و شش هزار و سه صد و نود

افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: پول نقد و تضمین خط بانکی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {132,319.5 یکصد و سی و دو هزار و سه صد و نوزده اشاره پنج افغانی، که مبلغ ذکر شده پنج فیصد قرار داد را تشکیل میدهد}
زمان عقد قرارداد: {1397/____/____}
مکان عقد قرارداد: مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

نام و تخلص: محمدالله "ساحل"

وظیفه: رئیس تهیه و تدارکات

امضاء و تاریخ:

